

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



RCA 7224MB

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcja oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originali instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

Instrucțiuni de folosire originale

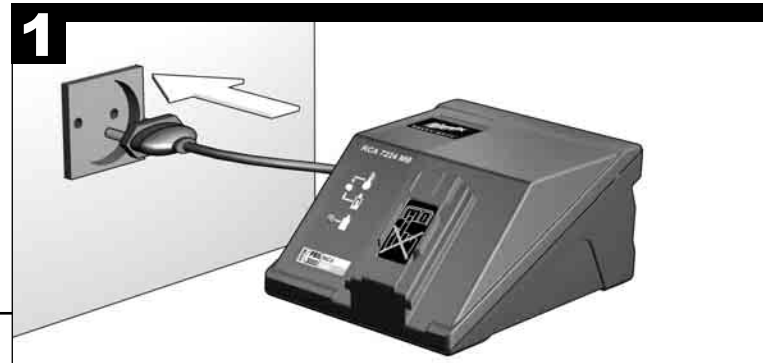
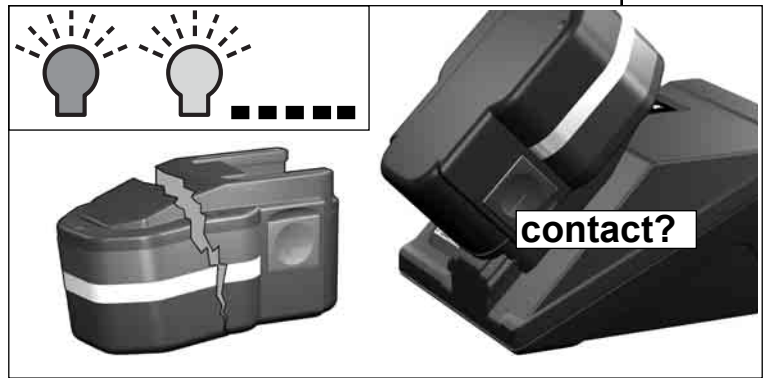
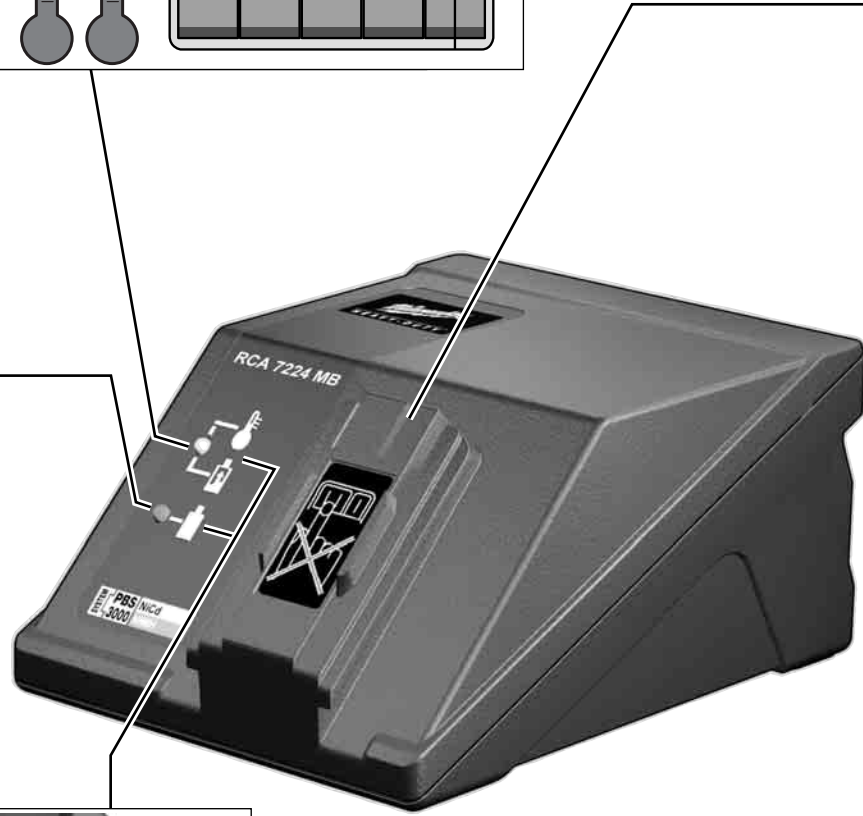
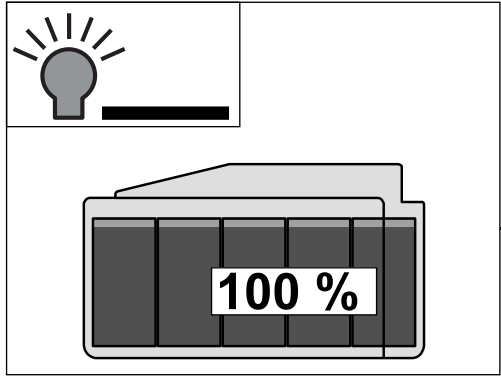
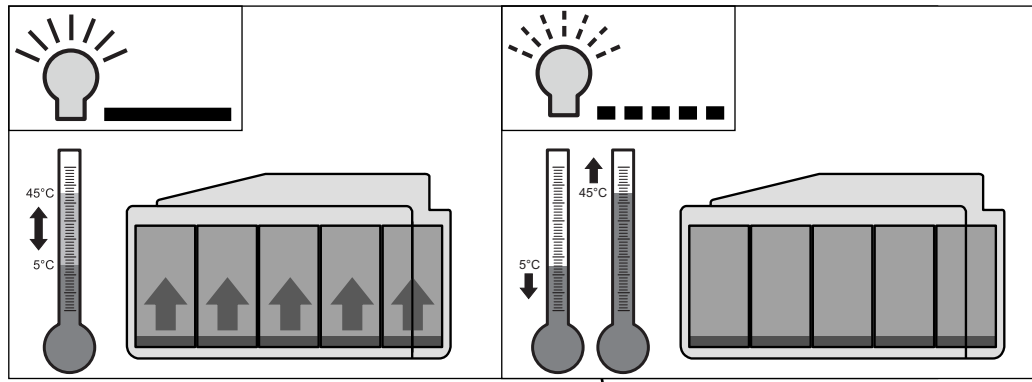
Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

ENGLISH		Picture section with operating description and functional description	4
DEUTSCH		Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	4
FRANÇAIS		Partie imagée avec description des applications et des fonctions	4
ITALIANO		Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	4
ESPAÑOL		Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	4
PORTUGUES		Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	4
NEDERLANDS		Beelddedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	4
DANSK		Billedel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	4
NORSK		Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	4
SVENSKA		Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	4
SUOMI		Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	4
ΕΛΛΗΝΙΚΑ		Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	4
TÜRKÇE		Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	4
ČESKY		Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	4
SLOVENSKY		Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	4
POLSKI		Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	4
MAGYAR		Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	4
SLOVENSKO		Del slike z opisom uporabe in funkcij	4
HRVATSKI		Dio sa slikama opisima primjene i funkcija	4
LATVISKI		Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	4
LIETUVIŠKAI		Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	4
EESTI		Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	4
РУССКИЙ		Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	4
БЪЛГАРСКИ		Част със снимки с описание за приложение и функции	4
ROMÂNIA		Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	4
МАКЕДОНСКИ		Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	4
УКРАЇНСЬКА		Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	4
عربي		قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	4

Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	6
Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	8
Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	10
Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	12
Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	14
Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, Avisos de segurança e de operação e a Descrição dos símbolos.	16
Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	18
Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	20
Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	22
Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	24
Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	26
Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	28
Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	30
Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	32
Textová část s technickými datami, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolov	34
Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	36
Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	38
Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	40
Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	42
Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	44
Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	46
Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	48
Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	50
Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	52
Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	54
Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	56
Текстова частина з техничними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	58
القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	63



TECHNICAL DATA

Voltage range.....	7.2-24 V
Quick charge current.....	1,8 A
Maintaining charge.....	50 mA
Battery charging time	
1,4 Ah	approx 47 min
1,5 Ah	approx 50 min
1,7 Ah	approx 57 min
2,0 Ah	approx 67 min
2,2 Ah	approx 73 min
2,4 Ah	approx 80 min
2,6 Ah	approx 87 min
2,7 Ah	approx 90 min
3,0 Ah	approx 100 min
Weight according EPTA-Procedure 01/2014.....	500 g

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System PBS 3000 chargers for charging System PBS 3000 battery packs. Do not use battery packs from other systems.

The following battery packs can be charged with this charger:

voltage	battery	rating (of storage battery)	No. of battery cells
7,2 V	B 7.2-range	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-range	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-range	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-range	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-range	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-range	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-range	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-range	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-range	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-range	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-range	≤ 1,4 Ah	20

Do not try to charge non-chargeable batteries with this charger.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

The battery clamps of the charger are fed by the mains supply. Do not touch the tool with conducting objects.

Never charge a damaged battery pack. Replace by a new one.

Before use check machine, cable, and plug for any damages or material fatigue. Repairs should only be carried out by authorised Service Agents.

This appliance is not intended to be used or cleaned by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given instructions concerning the safe use of the appliance by a person legally

responsible for their safety. They should be supervised whilst using the appliance. Children shall not use, clean or play with this appliance, which when not in use should be secured out of their reach.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The quick charger can charge Milwaukee System PBS 3000 batteries from 7.2 V to 24 V.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

MAINS CONNECTION

Connect only to single-phase a.c. current and only to the system voltage indicated on the rating plate. It is also possible to connect to sockets without an earthing contact as the design conforms to safety class II.

BATTERIES

Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

General note concerning NiMH batteries:

The capacity of the battery is reduced when the temperature falls below -10°C.

Long-term storage at temperatures higher than +40°C may have negative effects on the capacity of the battery.

CHARACTERISTICS

After inserting the battery into the reception of the charger the battery will automatically be charged (yellow control lamp is illuminated continuously)

When a hot or cold battery pack is inserted into the charger (flashing yellow lamp), charging will begin automatically once the battery reaches the correct charging temperature (5°C...45°C).

Standard charging time is approximately 47 minutes (1.4 Ah battery). Charging time varies depending on the battery temperature, charge needed and the type of battery pack being charged.

As soon as charging is completed, the charger switches over to "trickle" charge to maintain the full capacity (green control lamp is illuminated continuously)

It is not necessary to remove the battery after charging. The battery can be stored permanently in the charger without the danger of being overcharged.

MAINTENANCE

If the supply cord of this appliance is damaged, it must only be replaced by a repair shop appointed by the manufacturer, because special purpose tools are required

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the ten-digit No. as well as the machine type printed on the label and order the drawing at your local service agents or

directly at: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS



The battery clamps of the charger are fed by mains supply. Do not touch the tool with conducting objects.



Please read the instructions carefully before starting.



Do not burn used battery packs.



Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.



Never charge a damaged battery pack. Replace with a new one.



This tool is only suitable for indoor use. Never expose tool to rain.



European Conformity Mark



British Conformity Mark



Regulatory Compliance Mark (RCM). Product meets applicable regulatory requirements.



Ukraine Conformity Mark



EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

Spannungsbereich	7,2-24 V
Ladestrom Schnellladung	1,8 A
Erhaltungsladung	50 mA
Ladezeit	
mit 1,4 Ah	ca. 47 min
mit 1,5 Ah	ca. 50 min
mit 1,7 Ah	ca. 57 min
mit 2,0 Ah	ca. 67 min
mit 2,2 Ah	ca. 73 min
mit 2,4 Ah	ca. 80 min
mit 2,6 Ah	ca. 87 min
mit 2,7 Ah	ca. 90 min
mit 3,0 Ah	ca. 100 min
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014	500 g

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems PBS 3000 nur mit Ladegeräten des Systems PBS 3000 laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Mit dem Ladegerät können folgende Wechselakkus geladen werden:

Spannung	Akkutyp	Nennkapazität	Anzahl der Zellen
7,2 V	B 7,2-Reihe	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6-Reihe	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-Reihe	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4-Reihe	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-Reihe	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-Reihe	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6-Reihe	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-Reihe	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4-Reihe	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-Reihe	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24-Reihe	≤ 2,2 Ah	20

Mit dem Ladegerät dürfen keine nichtaufladbaren Batterien geladen werden.

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

An den Batterieklemmen des Ladegerätes liegt Netzspannung an. Nicht mit stromleitenden Gegenständen in das Gerät fassen.

Keinen beschädigten Wechselakku laden, sondern diesen sofort ersetzen.

Vor jedem Gebrauch Gerät, Anschlußkabel, Akkupack Verlängerungskabel und Stecker auf Beschädigung und Alterung kontrollieren. Beschädigte Teile nur von einem Fachmann reparieren lassen.

Dieses Gerät darf nicht von Personen bedient oder gereinigt werden, die über verminderte körperliche, sensorische oder

geistige Fähigkeiten bzw. mangelnde Erfahrung oder Kenntnisse verfügen, es sei denn, sie wurden von einer gesetzlich für ihre Sicherheit verantwortliche Person im sicheren Umgang mit dem Gerät unterwiesen. Oben genannte Personen sind bei der Verwendung des Geräts zu beaufsichtigen. Dieses Gerät gehört nicht in die Hände von Kindern. Bei Nichtverwendung ist es deshalb sicher und außerhalb der Reichweite von Kindern zu verwahren.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄRE VERWENDUNG

Das Schnellladegerät lädt Milwaukee-Wechselakkus des Systems PBS 3000 von 7,2 V...24 V.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

NETZANSCHLUSS

Nur an Einphasen-Wechselstrom und nur an die auf dem Leistungsschild angegebene Netzspannung anschließen. Anschluss ist auch an Steckdosen ohne Schutzkontakt möglich, da ein Aufbau der Schutzklasse II vorliegt.

AKKUS

Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Allgemeine Hinweise zu NiMH-Akkus:

Die Leistungsfähigkeit ist bei Temperaturen unter -10°C nur eingeschränkt vorhanden. Langzeitlagerungen bei Temperaturen höher +40°C kann negative Auswirkungen auf die Kapazität des Akkus haben.

MERKMALE

Nach Einstecken des Wechselakkus in den Einschubschacht des Ladegerätes wird der Wechselakku automatisch geladen (gelbe LED leuchtet dauernd).

Wenn ein zu warmer oder ein zu kalter Wechselakku in das Ladegerät eingesetzt wird (gelbe LED blinkt), beginnt der Aufladevorgang automatisch, sobald der Wechselakku die korrekte Aufladetemperatur erreicht hat (5°C...45°C).

Die normale Aufladezeit beträgt ca. 47 min (bei 1,4 Ah Akku). Die Ladezeit kann je nach Akkuteperatur, benötigter Auflademenge und der Akkukapazität variieren.

Bei vollständig geladenem Wechselakku schaltet das Gerät auf Erhaltungsladung um für höchst nutzbare Akkukapazität (grüne LED leuchtet dauernd).

Der Wechselakku braucht nach dem Aufladen nicht aus dem Ladegerät genommen werden. Der Wechselakku kann dauernd im Ladegerät bleiben. Er kann dabei nicht überladen werden und ist so immer betriebsbereit.

WARTUNG

Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese durch eine Milwaukee Kundendienststelle ausgewechselt werden, weil dazu Sonderwerkzeug erforderlich ist.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der zehnstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE



An den Batterieklemmen des Ladegerätes liegt Netzspannung an. Nicht mit stromleitenden Gegenständen in das Gerät fassen.



Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.



Akkus nicht ins Feuer werfen.



Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.



Keinen beschädigten Akku laden, sondern diesen sofort ersetzen.



Gerät ist nur zur Verwendung in Räumen geeignet, Gerät nicht dem Regen aussetzen.



Europäisches Konformitätszeichen

Britisches Konformitätszeichen



Regulatory Compliance Mark (RCM). Das Produkt erfüllt die geltenden Vorschriften.



Ukrainisches Konformitätszeichen



Euroasiatisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de tension.....	7,2-24 V
Courant charge rapide.....	1,8 A
Charge de maintien.....	50 mA
Durée de chargement	
avec 1,4 Ah.....	env. 47 min
avec 1,5 Ah.....	env. 50 min
avec 1,7 Ah.....	env. 57 min
avec 2,0 Ah.....	env. 67 min
avec 2,2 Ah.....	env. 73 min
avec 2,4 Ah.....	env. 80 min
avec 2,6 Ah.....	env. 87 min
avec 2,7 Ah.....	env. 90 min
avec 3,0 Ah.....	env. 100 min
Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014.....	500 g

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système PBS 3000 qu'avec le chargeur d'accus du système PBS 3000. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Avec le chargeur il est possible de charger les accus interchangeables suivants

Tension	Type d'accu	Capacité nominale	Nombre de cellules
7,2 V	taux B 7,2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	taux B 9,6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	taux B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	taux B 14,4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	taux B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	taux B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	taux M 9,6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	taux M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	taux M 14,4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	taux M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	taux M 24	≤ 1,4 Ah	20

N'essayer pas de charger des accus non-rechargeables avec ce chargeur

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

Les bornes des accus du chargeur sont sous tension. Ne pas introduire dans l'appareil des pièces conductrices.

Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, il faut le remplacer tout de suite.

Toujours extraire la fiche de la prise d'alimentation secteur avant de procéder à des transformations ou opérations de maintenance.

Ce dispositif ne doit pas être utilisé ou nettoyé par des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manque

d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une instruction concernant la gestion sécurisée du dispositif par une personne juridiquement responsable de leur sécurité. Les personnes mentionnées ci-dessus devront être surveillées pendant l'utilisation du dispositif. Ce dispositif ne doit pas être manié par des enfants. Pour cette raison, en cas de non utilisation, il doit être gardé en sécurité hors de la portée des enfants.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchiment, etc., peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le chargeur rapide permet de charger les accus interchangeables Milwaukee PBS 3000 de 7,2 V...24 V

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour une utilisation normale.

BRANCHEMENT SECTEUR

Raccorder uniquement à un courant électrique monophasé et uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique. Le raccordement à des prises de courant sans contact de protection est également possible car la classe de protection II est donnée.

ACCUS

Recharger les accus avant utilisation après une longue période d'inutilisation.

Indications générales pour les accus NiMH:

Leur capacité se trouve réduite à des températures inférieures à -10°C.

Un stockage à des températures supérieures à +40°C peut avoir des effets négatifs sur les accus.

DESCRIPTION

L'accu interchangeable est automatiquement chargé une fois introduit dans le logement du chargeur (la DEL jaune reste allumée en permanence).

Si un accu interchangeable trop froid ou trop chaud est introduit dans le chargeur (la DEL jaune clignote), le processus de charge est automatiquement déclenché dès que l'accu atteint la température de charge correcte (5°C...45°C).

La durée normale de charge est d'environ 47 min (pour un accu 1,4 Ah). Elle peut varier en fonction de la température de l'accu, de la charge nécessaire et de la capacité de l'accu.

Quand l'accu interchangeable est complètement chargé, le chargeur rapide passe en mode de charge de maintien,

pour permettre la plus grande capacité utile d'accu possible (la DEL verte reste allumée en permanence).

Il n'est pas nécessaire de sortir l'accu du chargeur après le chargement. L'accu interchangeable peut rester dans le chargeur en permanence. Il ne peut pas être surchargé, et il est ainsi utilisable à tout moment.

ENTRETIEN

Lorsque le câble d'alimentation du secteur est endommagé, il doit être échangé par une station de service après-vente d'Milwaukee étant donné qu'un outillage est nécessaire à cet effet.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

Si besoin est, une vue éclatée de l'appareil peut être fournie. S'adresser, en indiquant bien le numéro à dix chiffres porté sur la plaque signalétique, à votre station de service après-vente (voir liste jointe) ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES



Les bornes des accus du chargeur sont sous tension. Ne pas introduire dans l'appareil des pièces conductrices.



Veillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service



Ne pas brûler les batteries de recharge.



Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargeables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.



Ne pas charger un accu interchangeable défectueux, le remplacer tout de suite.



Appareil à utiliser uniquement dans un local, à ne jamais l'exposer à la pluie.



Marque de conformité européenne



Marque de conformité britannique



Regulatory Compliance Mark (RCM). Le produit est conforme aux prescriptions en vigueur.



Marque de conformité ukrainienne



Marque de conformité d'Eurasie

DATI TECNICI

Gamma di tensione.....	7,2-24 V
Corrente di carica rapida	1,8 A
Carica di compensazione	50 mA
Tempo di carica	
con 1,4 Ah	circa 47 min
con 1,5 Ah	circa 50 min
con 1,7 Ah	circa 57 min
con 2,0 Ah	circa 67 min
con 2,2 Ah	circa 73 min
con 2,4 Ah	circa 80 min
con 2,6 Ah	circa 87 min
con 2,7 Ah	circa 90 min
con 3,0 Ah	circa 100 min
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014.....	500 g

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA

Si prega di leggere con attenzione le istruzioni riguardanti la sicurezza, nel volantino allegato.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System PBS 3000 sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System PBS 3000. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Con la carica tensione	tipo di batteria	capacità nominale	n. celle della batteria
7,2 V	tipo B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	tipo B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	tipo B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	tipo B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	tipo B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	tipo B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	tipo M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	tipo M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	tipo M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	tipo M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	tipo M 24	≤ 1,4 Ah	20

Il caricabatterie può essere utilizzato solo con batterie ricaricabili.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nei morsetti del caricabatterie passa corrente. Evitare di introdurre oggetti conduttori nell'apparecchio.

Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.

Prima di ogni utilizzo controllare che il cavo di alimentazione, eventuali prolunghe e la spina siano integre e senza danni. Eventualmente parti danneggiate devono essere controllate e riparate da un tecnico.

Questo dispositivo non deve essere usato o pulito da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza o conoscenza, salvo

che vengano istruite nella gestione in sicurezza del dispositivo da persona giuridicamente responsabile della loro sicurezza. Le persone di cui sopra dovranno essere sorvegliate durante l'uso del dispositivo. Questo dispositivo non deve essere maneggiato da bambini. Per questo motivo, quando non viene usato, deve essere conservato in sicurezza al di fuori della portata di bambini.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Il caricatore rapido viene utilizzato per batterie C.A. della Milwaukee PBS 3000 da 7,2 V a 24 V.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

COLLEGAMENTO ALLA RETE

Connettere solo corrente alternata mono fase e solo al sistema di voltaggio indicato sulla piastra. E' possibile anche connettere la presa senza un contatto di messa a terra così come prevede lo schema conforme alla norme di sicurezza di classe II.

BATTERIE

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

Note generali riguardanti le batterie NiMH:

La capacità della batteria diminuisce quando la temperatura scende sotto i -10°C.

La carica per lungo tempo a temperature superiori a +40°C può avere effetti negativi sulla capacità della batteria.

BREVE INDICAZIONE

Dopo aver inserito la batteria nel caricatore la batteria sarà automaticamente ricaricata (luce gialla di controllo sempre accesa).

Quando una batteria calda o fredda è inserita nel caricatore (luce gialla lampeggiante), la ricarica inizia automaticamente una volta che la batteria raggiunge la giusta temperatura di ricarica (5°C...45°C).

Il tempo standard di ricarica è di ca. 47 min. (batteria da 1.4 AH). Il tempo di ricarica varia secondo la temperatura della batteria, la carica necessaria e il tipo di batteria che bisogna ricaricare.

Non appena la ricarica è completata, il caricatore commuta la carica „in mantenimento“ per garantire la piena capacità (luce verde di controllo sempre accesa).

Non è necessario rimuovere la batteria dopo la ricarica. La batteria può essere tenuta sempre nel caricatore senza pericolo di sovraccarico.

MANUTENZIONE

Quando il cavo di collegamento alla rete elettrica risulta danneggiato, questo deve essere immediatamente sostituito, solamente presso un centro assistenza Milwaukee; per la sostituzione del cavo è necessario l'utilizzo di un utensile speciale.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/ indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di mancanza del disegno esploso, può essere richiesto al seguente indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Poiché nei morsetti del caricabatterie passa della corrente, evitare di inserirvi oggetti conduttori.



Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettro-utensile.



Non buttare gli accumulatori ricambiabili nel fuoco.



I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.



Non caricare batterie danneggiate. Eventuali batterie danneggiate devono essere sostituite.



Apparecchio da utilizzare esclusivamente in luogo chiuso, e comunque non esposto a pioggia.



Marchio di conformità europeo



Marchio di conformità britannico



Regulatory Compliance Mark (RCM). Il prodotto soddisfa le prescrizioni in vigore.



Marchio di conformità ucraino



Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS

Gama de voltaje	7,2-24 V
Intensidad de carga rápida	1,8 A
Carga de mantenimiento	50 mA
Tiempo de carga	
1,4 Ah	aprox. 47 min
1,5 Ah	aprox. 50 min
1,4 Ah	aprox. 47 min
2,0 Ah	aprox. 67 min
2,2 Ah	aprox. 73 min
2,4 Ah	aprox. 80 min
2,6 Ah	aprox. 87 min
2,7 Ah	aprox. 90 min
3,0 Ah	aprox. 100 min

Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 ..500 g

ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema PBS 3000 en cargadores PBS 3000. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

Con el aparato de carga se pueden recargar los siguientes tipos de acumulador:

tensión	tipo	amperaje	no. de células
7,2 V	tipo B 7,2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	tipo B 9,6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	tipo B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	tipo B 14,4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	tipo B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	tipo B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	tipo M 9,6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	tipo M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	tipo M 14,4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	tipo M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	tipo M 24	≤ 1,4 Ah	20

No intente cargar baterías no-recargables con este cargador.

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En las клемas de contacto del cargador hay tensión. No tocar con instrumentos o elementos conductores de la electricidad el aparato.

No intentar recargar acumuladores averiados, en esos casos retirarlos de inmediato del cargador.

Antes de empezar a trabajar compruebe si está dañada la máquina, el cable o el enchufe. Las reparaciones sólo se llevarán a cabo por Agentes de Servicio autorizados.

Este aparato no debe ser manejado o limpiado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas sin

experiencia o conocimientos, a no ser que éstas hayan sido instruidas en el manejo seguro del aparato por una persona legalmente responsable de su seguridad. Las personas arriba mencionadas deben ser supervisadas durante el uso del aparato. Este aparato no debe ser utilizado por los niños. En caso de no ser utilizado, el aparato se debe mantener fuera del alcance y de la vista de los niños.

Advertencia! Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el paquete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos químicos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

El cargador rápido puede cargar baterías Milwaukee PBS 3000 de 7,2 V a 24 V

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Conectar solamente a corriente monofásica y sólo al voltaje indicado en la placa de características. También es posible la conexión a enchufes sin toma a tierra, dado que es conforme a la Clase de Seguridad II

BATERIA

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Consejos generales sobre baterías de NiMH:

Con temperaturas inferiores a -10°C se reduce la capacidad de las baterías. Almacenajes prolongados a temperaturas superiores a +40°C pueden provocar efectos negativos sobre la capacidad de las baterías.

SEÑALIZACIÓN

Al insertar la batería en el cargador se cargará de manera automática (el diodo amarillo se ilumina de manera continua)

Cuando se inserta en el cargador una batería demasiado fría o caliente (diodo amarillo intermitente), la carga se realizará de manera automática una vez que la batería alcance la temperatura adecuada (5°C...45°C).

El tiempo de carga es de aproximadamente 47 minutos (baterías de 1,4 Ah) De todas formas, puede variar dependiendo de la temperatura, estado y tipo de la batería

Al completarse la carga, el cargador automáticamente conecata a carga de mantenimiento para mantener la carga completa (el diodo verde se ilumina de manera continua)

No es necesario retirar la batería tras la carga. Se puede mantener en el cargador si riesgo de sobrecarga

MANTENIMIENTO

Si se averiase el cable de conexión, deberá ser reparado en un Servicio Oficial de Milwaukee, ya que es preciso utilizar herramientas especiales.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

En caso necesario, puede solicitar un despiece de la herramienta. Por favor indique el número de impreso de diez dígitos que hay en la etiqueta y pida el despiece a la siguiente dirección: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS



En las клемas de contacto del acumulador hay tensión. No tocar con instrumentos o elementos conductores de la electricidad.



Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta



No eche al fuego baterías usadas.



Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica.

Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.



No intentar recargar acumuladores averiados, en esos casos retirarlos de inmediato del cargador.



Sólo para uso en interiores



Marcado de conformidad europeo



Marcado de conformidad británico



Regulatory Compliance Mark (RCM). El producto cumple las normas vigentes



Marcado de conformidad ucraniano



Marcado de conformidad euroasiático

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Gama de tensões.....	7,2-24 V
Corrente de carga rápida.....	1,8 A
Carga de manutenção.....	50 mA
Tempos de carga	
1,4 Ah.....	aprox. 47 min
1,5 Ah.....	aprox. 50 min
1,7 Ah.....	aprox. 57 min
2,0 Ah.....	aprox. 67 min
2,2 Ah.....	aprox. 73 min
2,4 Ah.....	aprox. 80 min
2,6 Ah.....	aprox. 87 min
2,7 Ah.....	aprox. 90 min
3,0 Ah.....	aprox. 100 min
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014.....	500 g

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. **Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.**

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Não queimar acumuladores gastos nem deixá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Sistema PBS 3000 para recarregar os acumuladores do Sistema PBS 3000. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Os seguintes acumuladores podem ser recarregados neste carregador:

Voltem	Acumulador	Capacidade do acumulador	No de elementos de pilha
7,2 V	B 7,2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24	≤ 1,4 Ah	20

Na cavidade de inserção de acumuladores do carregador não devem penetrar nunca objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Os grampos de aperto dos acumuladores no carregador possuem corrente eléctrica. Não toque nesses pontos com objectos condutores.

Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.

Antes de cada utilização inspeccionar a máquina, o cabo de ligação a extensão e quanto a danos e desgaste. A máquina só deve ser reparada por um técnico especializado.

Este aparelho não deve ser usado ou limpo por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou psíquicas reduzidas ou que não possuam a experiência ou os

conhecimentos necessários, a não ser que tenham sido instruídas sobre o manejo seguro do aparelho por uma pessoa que possua a responsabilidade legal para a sua segurança. As pessoas supra referenciadas devem ser supervisionadas durante a utilização do aparelho. Este aparelho não deve ser usado por crianças. Por isso, ele deve ser guardado num lugar seguro e fora do alcance de crianças, quando ele não for usado.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O carregador rápido carrega acumuladores Milwaukee PBS 3000 de 7,2 V ... 24 V.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

LIGAÇÃO À REDE

Só conectar à corrente alternada monofásica e só à tensão de rede indicada na placa de potência. A conexão às tomadas de rede sem contacto de segurança também é possível, pois trata-se dum construção da classe de protecção II.

ACUMULADOR

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Nota generalizada respeitante a baterias NiMH:
A capacidade da bateria fica reduzida quando a temperatura ambiente for abaixo de -10°C.
Armazenamento em longos períodos de tempo com temperatura ambiente superior a +40°C pode causar efeitos negativos na capacidade da bateria.

CARACTERÍSTICAS

Depois de pôr o acumulador recarregável na gaveta do carregador, ele recarrega automaticamente (LED amarelo aceso).

Se se puser no carregador um acumulador recarregável demasiado quente ou demasiado frio (LED amarelo a piscar), o pr^o Cesso de carregamento automático só começa depois de atingida a temperatura ideal para o carregamento (5°C...45°C).

O tempo normal de carregamento é de cerca de 47 min (em acumuladores de 1,4 Ah). O tempo de carregamento pode variar em função da temperatura do acumulador, da carga necessária e da capacidade do acumulador.

Quando o acumulador está completamente carregado, o aparelho muda para o modo de carga de manutenção, para obter a máxima capacidade útil (LED verde aceso).

O acumulador não precisa de ser retirado do carregador depois do carregamento. O acumulador pode permanecer no

carregador. Não há o perigo de sobrecarga e fica sempre operacional.

MANUTENÇÃO

Se o cabo de ligação desta máquina estiver danificado, deve apenas ser substituído numa oficina indicada pelo fabricante, uma vez que são necessárias ferramentas especiais para esse propósito.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

A pedido e mediante indicação da referência de dez números que consta da chapa de características da máquina, pode requerer-se um desenho explosivo da ferramenta eléctrica a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE



Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.



Não jogue os acumuladores usados no fogo.



Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta.

Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.



Não volte a carregar um acumulador danificado. Substitua-o por uma unidade nova.



O aparelho destina-se unicamente a ser utilizado em trabalhos interiores; não exponha o aparelho à chuva.



Marca de Conformidade Europeia



Marca de Conformidade Britânica



Regulatory Compliance Mark (RCM). O produto satisfaz os regulamentos vigentes.



Marca de Conformidade Ucraniana



Marca de Conformidade Eurasiática

TECHNISCHE GEGEVENS

Spanningsbereik.....	7,2-24 V
Laadstroom bij snelladen.....	1,8 A
Bewaarladen.....	50 mA
Laadtijd	
met 1,4 Ah	ca. 47 min
met 1,5 Ah	ca. 50 min
met 1,7 Ah	ca. 57 min
met 2,0 Ah	ca. 67 min
met 2,2 Ah	ca. 73 min
met 2,4 Ah	ca. 80 min
met 2,6 Ah	ca. 87 min
met 2,7 Ah	ca. 90 min
met 3,0 Ah.....	ca. 100 min
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014.....	500 g

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!).

Wisselakku's van het Akku-Systeem PBS 3000 alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem PBS 3000 laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Met het laadapparaat kunnen de volgende wisselakku's worden geladen

Spanning	Type akku	Kapaciteit	Aantal cellen
7,2 V	Type B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Type B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Type B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Type B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Type B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Type B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Type M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Type M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Type M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Type M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Type M 24	≤ 1,4 Ah	20

Laadapparaat mogen géén niet-oplaadbare accu's worden geladen.

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar!).

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Op de akku-klemmen van het laadapparaat staat stroom. Dus nooit stroomgeleidende voorwerpen in het apparaat steken.

Nooit beschadigde accu's opladen, deze direct vervangen.

Voor alle ombouw- of onderhoudswerkzaamheden, de stekker uit de wandkontaktdoos nemen.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis beschikken, tenzij ze door een

wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het snellaadapparaat is geschikt voor het opladen van Milwaukee PBS 3000 wisselakku's van 7,2 tot 24 Volt

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

NETAANSLUITING

Uitsluitend op éénfase-wisselstroom en uitsluitend op de op het typeplaatje aangegeven netspanning aansluiten. Aansluiting is ook mogelijk op een stekerdoos zonder aardcontact mogelijk, omdat het is ontworpen volgens veiligheidsklasse II.

AKKU

Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Algemene opmerking betreffende NiMH-accu's: De capaciteit van de accu wordt verlaagd wanneer de temperatuur onder -10°C komt. Langere tijd achtereen ongebruikt opslaan bij temperaturen boven +40°C kan negatieve effecten hebben op de capaciteit van de accu.

KENMERKEN

Nadat de accu in de schacht van de lader is gestoken, wordt de accu automatisch geladen (geel controlelampje licht continu op).

Wanneer een te warme of te koude accu in de lader wordt gestoken (geel lampje flinkt), wordt de accu automatisch geladen zodra hij de correcte laadtemperatuur heeft bereikt (5°C...45°C).

De normale laadtijd bedraagt ca. 47 min (bij 1,4 Ah accu). Laadtijden variëren afhankelijk van de accu-temperatuur, de benodigde laadhoeveelheid en de accu-capaciteit.

Zodra de accu volledig is geladen, schakelt de lader op bewaarladen om de volledige accu-capaciteit te behouden (groen controlelampje licht continu op).

De accu hoeft na het laden niet uit de lader te worden gehaald. De accu kan desnoods continu in de lader blijven zonder risico van overladen.

ONDERHOUD

Wanneer de netaanleiding is beschadigd, mag het uitsluitend vervangen worden door een reparatie bedrijf aangewezen door de fabrikant, aangezien speciaal gereedschap nodig is.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Onder vermelding van het tiencijferige nummer op het machineplaatje is desgewenst een doorsnedetekening van de machine verkrijgbaar bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN



Op de akku-klemmen van het laadapparaat staat stroom. Dus nooit stroomgeleidende voorwerpen in het apparaat steken.



Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.



Accu's nimmer in vuur werpen.



Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.



Nooit beschadigde accu's opladen, deze direct vervangen.



Het apparaat is alléén geschikt voor toepassing in ruimtes, apparaat niet aan regen blootstellen.



Europees symbool van overeenstemming



Brits symbool van overeenstemming



Regulatory Compliance Mark (RCM). Het product voldoet aan de van toepassing zijnde voorschriften.



Oekraïens symbool van overeenstemming



Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming

TEKNISKE DATA

Spændevide	7,2-24 V
Ladestrøm, lypoplading	1,8 A
Vedligeholdelsesladning	50 mA
Opladningstid	
med 1,4 Ah	ca. 47 min
med 1,5 Ah	ca. 50 min
med 1,7 Ah	ca. 57 min
med 2,0 Ah	ca. 67 min
med 2,2 Ah	ca. 73 min
med 2,4 Ah	ca. 80 min
med 2,6 Ah	ca. 87 min
med 2,7 Ah	ca. 90 min
med 3,0 Ah	ca. 100 min
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014	500 g

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaffelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Brug kun PBS 3000 ladeapparater for opladning af System PBS 3000 batterier.

Følgende typer batterier kan oplades

Spænding	Batteri type	Kapacitet	Antal celler
7,2 V	Type B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Type B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Type B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Type B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Type B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Type B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Type M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Type M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Type M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Type M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Type M 24	≤ 1,4 Ah	20

Laderen må ikke anvendes til batterier, der ikke er genopladelige.

Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

Nettilslutningen tilføres ved ladeapparatets batterikontakter. Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med disse (kortslutningsfare).

Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes.

Kontroller hvergang, før laderen anvendes, at tilslutningskabel, forlængerledning og stik er i orden. Dele der er beskadiget bør kun repareres hos et autoriseret værksted.

Dit apparaat mag niet door personen gereinigd of bediend worden die over verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens resp. gebrekkige ervaring of kennis

beschikken, tenzij ze door een wettelijk voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon werden geïnstrueerd in de veilige omgang met het apparaat. De hierboven genoemde personen mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken. Dit apparaat hoort niet thuis in kinderhanden. Als het apparaat niet gebruikt wordt, moet het dan ook buiten de reikwijdte van kinderen worden bewaard.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Lynopladeren oplader udskiftningsbatterier (System PBS 3000) fra 7,2 V ... 24 V.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

NETTILSLUTNING

Tilslutning må kun foretages til enfaset vekselstrøm og kun til en netspænding, som er i overensstemmelse med angivelsen på mærkepladen. Tilslutning kan også ske til stikkåser uden beskyttelseskontakt, da kapslingsklasse II foreligger.

BATTERI

Udskiftningsbatterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Almindelige forskrifter til NIMH-akkumulatorer: Kapaciteten er begrænset ved temperaturer under -10°C. Langtidslagringer ved temperaturer over +40°C kan påvirke akkumulatorens kapacitet negativt.

BESKRIVELSE

Når batteriet er blevet sat ind i skakten på ladeaggregatet, lades batteriet automatisk (gul kontrollampe lyser konstant).

Hvis batteriet er for varmt eller for koldt, når det sættes i ladeaggregatet, (gul kontrollampe blinker), starter opladningen automatisk, når batteriet har nået den korrekte opladningstemperatur (5°C...45°C).

Den normale opladningstid er ca. 47 min (ved 1,4 h batteri). Ladetiden kan variere afhængigt af batteriets temperatur, nødvendig opladning og batterikapacitet.

Når batteriet er helt opladet, skifter ladeaggregatet til vedligeholdelsesladning for at bibeholde maks. batterikapacitet (grøn kontrollampe lyser konstant).

Det er ikke nødvendigt at tage batteriet ud af ladeaggregatet efter opladningen. Batteriet kan blive siddende i ladeaggregatet. Det er således altid klar til brug og kan ikke overoplades.

VEDLIGEHOLDELSE

Såfremt nettilslutningen er defekt, må denne kun udskiftes af et autoriseret serviceværksted, idet der kræves specielt værktøj dertil.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Ved opgivelse af type nr. der er angivet på maskinens effektskilt, kan De rekvirere en reservedelstegning, ved henvendelse til: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Nettilslutningen tilføres ved ladeapparatets batterikontakter. Metaldele o.lign. må ikke komme i berøring med disse (kortslutningsfare).



Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.



Brænd ikke batterienheder af.



Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.



Beskadiget batterier må ikke oplades, men skal omgående udskiftes.



Maskinen er kun egnet til indendørsbrug, maskinen må ikke udsættes for regn.



Europæisk konformitetsmærke



Britisk konformitetsmærke



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produktet opfylder de gældende bestemmelser.



Ukrainsk konformitetsmærke



Eurasisk konformitetsmærke

TEKNISKE DATA

Spenningsområde	7,2-24 V
Ladestrøm hurtiglading.....	1,8 A
Bevaringslading	50 mA
Ladetid	
med 1,4 Ah	ca. 47 min
med 1,5 Ah	ca. 50 min
med 1,7 Ah	ca. 57 min
med 2,0 Ah	ca. 67 min
med 2,2 Ah	ca. 73 min
med 2,4 Ah	ca. 80 min
med 2,6 Ah	ca. 87 min
med 2,7 Ah	ca. 90 min
med 3,0 Ah.....	ca. 100 min
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyrer 01/2014.....	500 g

⚠ OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og bruksanvisninger. Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader. **Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.**

SPEISIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Ikke kast brukte vekselbatterier i varmen eller husholdningsavfallet. Milwaukee tilbyr en miljøriktig deponering av gamle vekselbatterier; vennligst spør din fagforhandler.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet PBS 3000 skal kun lades med lader av systemet PBS 3000. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Følgende vekselbatterier kan lades opp med laderen:

Spenning	Batterityp	Nominell kapasitet	Antall celler
7,2 V	B 7,2-serie	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6-serie	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-serie	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4-serie	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-serie	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-serie	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6-serie	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-serie	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4-serie	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-serie	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-serie	≤ 1,4 Ah	20

Batterier som ikke kan lades opp må ikke lades med laderen.

Metalldeleer må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Det er nettspenning på batteriklemmene på laderen. Ikke grip inn i apparatet med strømledende gjenstander.

Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks.

Kontroller apparat, tilkopplingsledning, akkupack skjøteledning og støpsel for skader og aldri før bruk. La en fagmann reparere skadete deler.

Dette apparatet skal ikke betjenes eller rengjøres av personer som har innskrenket kroppslige, sensoriske eller psykiske evner, hhv. som har manglende erfaring eller kunnskap, dersom de ikke har blitt instruert om sikker omgang av

apparatet av en person som er juridisk ansvarlig for deres sikkerhet. Ovenfor nevnte personer skal overvåkes ved bruk av apparatet. Barn skal hverken bruke, rengjøre eller leke seg med dette apparatet. Derfor skal det når det ikke brukes oppbevares på en sikker plass utenfor barns rekkevidde.

Advarsel! For å unngå fare for en brann forårsaket av en kortslutning, av personskader eller skader av produktet, må det forhindres at batteripakken eller laderen dryppes i væsker og også sørges for at ingen væsker kan komme inn i apparatene eller batteriene. Korroderende og ledende væsker som saltvann, visse kjemikalier og blekemidler eller produkt som inneholder blekemidler kan forårsake en kortslutning.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Hurtigladeren lader opp Milwaukee-vekselbatterier av systemet PBS 3000 fra 7,2 V...24 V.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

NETTILKOPLING

Skal bare tilsluttes enfasevekselstrøm og bare til den på skiltet angitte nettspenning. Tilslutning til stikkontakter uten jordet kontakt er mulig fordi beskyttelse beskyttelsesklasse II er forhanden.

BATTERIER

Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

Generelle henvisninger om NiMH-batterier: Kapasiteten er begrenset ved temperaturer under -10°C. Oppbevaringer over lang tid ved temperaturer over +40°C kan ha negativ påvirkning på batteriets kapasitet.

KJENNETEGN

Etter at vekselbatteriet er stukket inn i sjakten på laderen blir vekselbatteriet automatisk ladet opp (gul lampe lyser kontinuerlig).

Hvis et for varmt eller for kaldt vekselbatteri blir satt inn i laderen (gul lampe blinker), begynner ladeprosessen automatisk så snart batteriet har nådd den riktige ladetemperaturer (5°C...45°C).

Normal ladetid er ca. 47 min (gjelder 1,4 Ah batteri). Ladetiden kan variere alt etter batteritemperatur, nødvendig lademengde og batterikapasitet.

Når vekselbatteriet er fullstendig oppladet, kobler apparatet om til vedlikeholdslading for å oppnå størst mulig nyttbar batterikapasitet (grønne lampe lyser kontinuerlig).

Vekselbatteriet må ikke tas ut av laderen etter oppladingen. Vekselbatteriet kan bli stående i laderen. Det kan ikke bli ladet opp for mye og er dermed alltid klart til bruk.

VEDLIKEHOLD

Når nettleddningen er skadet må den skiftes ut av kundeservice for Milwaukee, fordi det er nødvendig med spesialverktøy.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskifting ikke er beskrevet skal skiftes ut

hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan du be om en eksplosjonstegning av apparatet hos din kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Det er nettspenning på batteriklemmene på laderen. Ikke grip inn i apparatet med strømledende gjenstander.



Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.



Brenn aldri opp oppladbare batteri.



Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift.

Informere deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.



Ikke lad opp skadete vekselbatterier, men skift dem ut straks.



Apparatet er kun egnet for bruk innendørs, det må ikke utsettes for regn.



Europeisk samsvarsmerke



Britisk samsvarsmerke



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produktet oppfyller gjeldende forskrifter.



Ukrainsk samsvarsmerke



Euroasiatisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA

Spänningsområde	7,2-24 V
Laddningsström snabbbladdning.....	1,8 A
Underhållsladdning.....	50 mA
Laddningstid	
med 1,4 Ah	47 min
med 1,5 Ah	50 min
med 1,7 Ah	57 min
med 2,0 Ah	67 min
med 2,2 Ah	73 min
med 2,4 Ah	80 min
med 2,6 Ah	87 min
med 2,7 Ah	90 min
med 3,0 Ah.....	100 min
Vikt enligt EPTA 01/2014	500 g

⚠️ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador.

Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

SÄKERHETSUTRUSTNING

Kasta inte förbrukade batterier. Lämna dem till Milwaukee Tools för återvinning.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System PBS 3000 batterier laddas endast i System PBS 3000 laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Med denna laddare kan följande batterier laddas

Spänning	Typ	Kapacitet	Antal Celler
7,2 V	Typ B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Typ B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Typ B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Typ B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Typ B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Typ B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Typ M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Typ M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Typ M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Typ M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Typ M 24	≤ 1,4 Ah	20

Ej uppladdningsbara batterier får inte laddas i detta laddningsaggregat.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Laddarens batteriskena är strömförande. Den får inte vidröras med strömförande föremål.

Byt alltid ut skadade batterier omedelbar.

Bryt alltid strömmen vid ombyggnads- och servicearbeten.

Denna produkt får inte användas och rengöras av personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de inte har instruerats om hur produkten ska hanteras på ett säkert sätt av en person som enligt lag är ansvarig för deras säkerhet. Ovan nämnda personer ska stå

under uppsikt när de använder produkten. Produkten ska förvaras oåtkomligt för barn. När produkten inte används ska den därför förvaras säkert och utom räckhåll för barn.

Varning! För att undvika den fara för brand, personskador eller produktskador som orsakas av en kortslutning, doppa inte ner verktyget, utbytesbatteriet eller laddaren i vätskor och se till att ingen vätska kan tränga in i apparaterna eller batterierna. Korroderande eller ledande vätskor, som saltvatten, vissa kemikalier, blekningsmedel eller produkter som innehåller blekmedel, kan orsaka en kortslutning.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Laddaren laddar Milwaukee-batterier PBS 3000 från 7,2 V - 24 V, och har följande fördelar.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

NÄTANSLUTNING

Får endast anslutas till 1-fas växelström och till den spänning som anges på dataskylden. Anslutning kan även ske till eluttag utan skyddskontakt, eftersom konstruktionen motsvarar skyddsklass II.

BATTERIER

Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

Allmänt ang. NiMH batterier:

Batteriets kapacitet reduceras när temperaturen går under -10°C. Långvarig förvaring vid temperaturer över +40°C kan påverka batteriets kapacitet negativt.

KÄNNEMÄRKE

När du satt i batteriet i facket på laddaren, så påbörjas laddningen omedelbart (gul kontrollampa lyser med fast sken)

Om du sätter i ett kallt eller varmt batteri i laddaren (blinkande gul kontrollampa), så påbörjas laddningen så snart batteriet fått rätt temperatur (5°C...45°C).

Normal laddningstid är ca 47 minuter (1,4 Ah batterikapacitet). Laddtiden varierar beroende på batterityp, batteriets urladdning och batteritemperatur.

Så fort uppladdningen är klar, kopplar laddaren över till „lagringsladdning „ för att bibehålla laddningen (grön kontrollampa lyser med fast sken)

Du behöver inte flytta batteriet efter laddning. Batteriet kan förvaras permanent i laddaren utan risk för överladdning .

SKÖTSEL

Vid skador på kabeln, måste detta utföras av en Milwaukee serviceverkstad, då det erfordras specialverktyg för bytet.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov av sprängskiss, kan en sådan, genom att uppge maskinens art. nr. (som finns på typskylten) erhållas från: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLER



Laddarens batteriskena är strömförande. Den får inte vidröras med strömförande föremål.



Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.



Kasta aldrig utbytbara batterier i elden.



Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.



Byt alltid ut skadade batterier omedelbar.



Aggregatet är endast lämpad att användas inomhus. Får ej utsättas för regn.



Europeiskt konformitetsmärke



Britiskt konformitetsmärke



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkten uppfyller kraven i de gällande föreskrifterna.



Ukrainskt konformitetsmärke



Euroasiatiskt konformitetsmärke

TEKNISET ARVOT

Jännite	7,2-24 V
Pikalatausvirta	1,8 A
Varastointilataus	50 mA
Latausaika	
1,4 A	n.47 min
1,5 A	n.50 min
1,7 A	n.57 min
2,0 A	n.67 min
2,2 A	n.73 min
2,4 A	n.80 min
2,6 A	n.87 min
2,7 A	n.90 min
3,0 Ah	n. 100 min
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan	500 g

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet. Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET

Käytettyjä vaihtoakkuja ei saa polttaa eikä poistaa normaalin jätehuollon kautta. Milwaukeella on tarjolla vanhoja vaihtoakkuja varten ympäristöystävällinen jätehuoltopalvelu.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä ainoastaan System PBS 3000 latauslaitetta System PBS 3000 akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Tämä latauslaite soveltuu seuraavien akkujen lataukseen:

Jännite	Akku malli	Kapasiteetti	Kennojen lukumäärä
7,2 V	B 7.2-sarja	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-sarja	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-sarja	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-sarja	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-sarja	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-sarja	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-sarja	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-sarja	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-sarja	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-sarja	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-sarja	≤ 1,4 Ah	20

Latauslaitteella ei saa ladata kertakäyttöakkuja.

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Latauslaitteen kontaktipinnat ovat jännitteisiä. Älä koske niihin sähköä johtavilla esineillä.

Älä milloinkaan lataa vaurioitunutta akkua. Vaihda uuteen.

Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, ettei laitteessa, liitäntäjohtossa, jatkojohtossa ja pistotulpassa ole vaurioita eikä niissä ole tapahtunut muutoksia. Viallisia osia saa korjata vain alan ammattilainen.

Tätä laitetta eivät saa käyttää tai puhdistaa sellaiset henkilöt, joiden ruumiilliset, aistiperäiset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tähän tarvittavaa kokemusta tai tietämystä, paitsi jos heidän turvallisuudestaan laillisesti

vastuullinen henkilö on opastanut heitä laitteen turvallisessa käsittelyssä. Yllämainittuja henkilöitä tulee valvoa heidän käyttäessään laitetta. Tämä laite ei saa joutua lasten käsiin. Siksi sitä tulee säilyttää tuvallisessa paikassa poissa lasten ulottuvilta, kun sitä ei käytetä.

Varoitus! Jotta vältetään lyhytsulun aiheuttama tulipalon, loukkaantumisen tai tuotteen vahingoittumisen vaara, älä koskaan upota työkalua, vaihtoakkua tai latauslaitetta nesteeseen ja huolehdi siitä, ettei mitään nesteitä pääse tunkeutumaan laitteiden tai akkujen sisään. Syövyttävät tai sähköä johtavat nesteet, kuten suolavesi, tietyt kemikaalit ja lalkaisuaineet tai valkaisuaineita sisältävät tuotteet voivat aiheuttaa lyhytsulun.

TARKOITUKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Pikalatauslaite lataa PBS 3000 Milwaukeee:n vaihtoakut kooltaan 7,2 V ... 24 V.

Älä käytä tuotetta ohjeiden vastaisesti.

VERKKOLIITÄNTÄ

Yhdistä ainoastaan yksivaiheiseen vaihtovirtaan, jonka verkkojännite on sama kuin tyyppikivessä ilmoitettu. Myös liittäminen maadoittamattomiin pistorasioihin on mahdollista, sillä rakenne vastaa turvallisuusluokkaa II.

AKKU

Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Huomioitavaa NiMH akuista:

Akkujen suorituskyky heikkenee lämpötilan laskiessa alle -10°C. Akkujen pidempiaikainen säilytys yli 40°C lämpötilassa saattaa heikentää akkujen kapasiteettia.

OMINAISUUDET

Laturiin asettamisen jälkeen akun lataus tapahtuu automaattisesti (keltainen valo palaa jatkuvasti).

Mikäli laturiin asetettu akku on liian kuuma tai liian kylmä (keltainen valo vilkkuu), lataus alkaa automaattisesti vasta, kun akku on saavuttanut oikean latauslämpötilan (5°C...45°C).

Vakio latausaika on noin 47 minuuttia (1,4 Ah akku). Latausaika voi vaihdella riippuen akun lämpötilasta, lataustarpeesta ja akkutyypistä.

Latauksen päätyttyä, laturi kytketty ylläpitolataukseen (vihreä valo palaa jatkuvasti).

Akkua ei tarvitse poistaa latauksen jälkeen, vaan se voidaan pitää laturissa jatkuvasti ilman ylläpidon vaaraa ja on siten aina käyttövalmiina.

HUOLTO

Vaurioituneen liitosjohdon vaihto on suoritettava valtuutetussa Milwaukeee huoltoliikkeessä, sillä työn suorittaminen vaatii erikoistyökaluja.

Käytä ainoastaan Milwaukeee lisätarvikkeita ja Milwaukeee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukeee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarpeen vaatiessa voit pyytää lähettämään laitteen kokoonpanopiirustuksen ilmoittamalla arvokilven kymmennumeroisen numeron seuraavasta osoitteesta: Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLIT



Akun kontaktipinnat ovat jännitteisiä. Älä koske niihin sähköä johtavilla esineillä



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



Käytettyjä akkuja ei saa hävittää polttamalla.



Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailta tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Älä milloinkaan lataa vaurioitunutta akkua. Vaihda uuteen.



Työkalu käytettävä sisätiloissa. Suojeltava sateelta.



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Britannian säännönmukaisuusmerkki



Regulatory Compliance Mark (RCM). Tuote on pätevien ohjesääntöjen mukainen.



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasian säännönmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Περιοχή τάσης.....	7,2-24 V
Ρεύμα ταχυφόρτισης.....	1,8 A
Φόρτιση διατήρησης.....	50 mA
Χρόνος φόρτισης	
Με 1,4 Ah.....	περίπου 47 min
Με 1,45Ah.....	περίπου 50 min
Με 1,7 Ah.....	περίπου 57 min
Με 2,0 Ah.....	περίπου 67 min
Με 2,2 Ah.....	περίπου 73 min
Με 2,4 Ah.....	περίπου 80 min
Με 2,6 Ah.....	περίπου 87 min
Με 2,7 Ah.....	περίπου 90 min
Με 3,0 Ah.....	περίπου 100 min

Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία ΕΡΤΑ 01/2014 ..500 g

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.
Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Μην πετάτε τις μεταχειρισμένες ανταλλακτικές μπαταρίες στη φωτιά ή στα οικιακά απορρίμματα. Η Milwaukee προσφέρει μια απόσυρση των παλιών ανταλλακτικών μπαταριών σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, ρωτήστε παρακαλώ σχετικά στο ειδικό κατάστημα πώλησης.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος PBS 3000 μόνο με φορτιστές του συστήματος PBS 3000. Μην φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Με το φορτιστή μπορούν να φορτιστούν οι ακόλουθες ανταλλακτικές μπαταρίες:

Τάση	Τύπος μπαταρίας	Ονομαστική χωρητικότητα	Αριθμός στοιχείων
7,2 V	Σειρά B 7,2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Σειρά B 9,6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Σειρά B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Σειρά B 14,4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Σειρά B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Σειρά B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Σειρά M 9,6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Σειρά M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Σειρά M 14,4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Σειρά M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Σειρά M 24	≤ 1,4 Ah	20

Με το φορτιστή δεν επιτρέπεται να φορτιστούν μη φορτιζόμενες μπαταρίες.

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Στους ακροδέκτες της μπαταρίας του φορτιστή υπάρχει η τάση του δικτύου. Μην πιάνετε τη συσκευή με αντικείμενα, που είναι καλοί αγωγοί του ρεύματος.

Μην φορτίζετε καμία κατεστραμμένη ανταλλακτική μπαταρία, αλλά αντικαθιστάτε την αμέσως.

Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τη συσκευή, το καλώδιο σύνδεσης, το καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα), το πακέτο των μπαταριών και το φις για τυχόν ζημιά και γήρανση. Αναθέτετε την επισκευή των κατεστραμμένων εξαρτημάτων μόνο σ' έναν ειδικευμένο τεχνίτη.

Η χρήση και ο καθαρισμός αυτού του εργαλείου δεν επιτρέπεται να πραγματοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές και διανοητικές ικανότητες και αισθητικές δεξιότητες ή/και άτομα με ελλιπή εμπειρία και γνώση σχετικά με τον ασφαλή χειρισμό του εκτός και αν βρίσκονται υπό την επίβλεψη ατόμων που είναι νομικά υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Τα παραπάνω άτομα πρέπει να επιβλέπονται κατά τη χρήση του εν λόγω εργαλείου. Το εργαλείο δεν είναι κατάλληλο για παιδιά. Για αυτόν τον λόγο πρέπει όταν δεν χρησιμοποιείται να φυλάσσεται σε ασφαλές μέρος μακριά από παιδιά.

Προειδοποίηση! Για να αποτρέπεται τον κίνδυνο πυρκαγιάς λόγω βραχυκυκλώματος, τραυματισμούς ή ζημιές του προϊόντος, να μη βυθίζετε το εργαλείο, τον ανταλλακτικό συσσωρευτή ή τη συσκευή φόρτισης σε υγρά και να φροντίζετε, ώστε να μη διεισδύουν υγρά στις συσκευές και τους συσσωρευτές. Διαβρωτικές ή αγώγιμες υγρές ουσίες, όπως αλατόνερο, ορισμένες χημικές ουσίες και λευκαντικά ή προϊόντα που περιέχουν λευκαντικά, μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Ο ταχυφορτιστής φορτίζει τις ανταλλακτικές μπαταρίες Milwaukee του συστήματος PBS 3000 από 7,2 V...24 V.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΔΙΚΤΥΟ

Συνδέστε μόνο σε μονοφασικό εναλλασσόμενο ρεύμα και μόνο σε τάση δικτύου όπως αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Η σύνδεση είναι επίσης εφικτή σε πρίζες χωρίς προστασία επαφής, διότι υπάρχει μια δομή της κατηγορίας προστασίας II.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΪΌ

Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Γενικές υποδείξεις για τις μπαταρίες NiMH:

Σε θερμοκρασίες κάτω των -10°C υπάρχει μόνο περιορισμένη απόδοση. Η αποθήκευση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα σε θερμοκρασίες πάνω από +40°C μπορεί να έχει αρνητικές επιπτώσεις στη χωρητικότητα της μπαταρίας.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετά την τοποθέτηση της ανταλλακτικής μπαταρίας στη θήκη υποδοχής του φορτιστή φορτίζεται η ανταλλακτική μπαταρία αυτόματα (η κίτρινη φωτοδίοδος (LED) ανάβει συνεχώς).

Εάν τοποθετηθεί μια πολύ ζεστή ή μια πολύ κρύα ανταλλακτική μπαταρία στο φορτιστή (η κίτρινη (LED)

αναβοσβήνει), η διαδικασία της επαναφόρτισης αρχίζει αυτόματα, μόλις η ανταλλακτική μπαταρία αποκτήσει τη σωστή θερμοκρασία επαναφόρτισης (5°C...45°C).

Ο κανονικός χρόνος επαναφόρτισης ανέρχεται περίπου στα 47 λεπτά (στην 1,4 Ah μπαταρία). Ο χρόνος επαναφόρτισης μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία της μπαταρίας, την απαιτούμενη ποσότητα επαναφόρτισης και τη χωρητικότητα της μπαταρίας.

Όταν η ανταλλακτική μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η συσκευή περνά στη λειτουργία της φόρτισης διατήρησης, στη μέγιστη ωφέλιμη χωρητικότητα της μπαταρίας (η πράσινη φωτοδίοδος (LED) ανάβει συνεχώς).

Μετά την επαναφόρτιση δε χρειάζεται η ανταλλακτική μπαταρία να απομακρυνθεί από το φορτιστή. Η ανταλλακτική μπαταρία μπορεί να παραμείνει συνεχώς στο φορτιστή. Σε αυτήν την περίπτωση δεν μπορεί να υπερφορτιστεί και είναι έτσι πάντοτε σε ετοιμότητα λειτουργίας.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο ηλεκτρικό δίκτυο είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί σ' ένα κέντρο σέρβις της Milwaukee, επειδή γι' αυτήν την εργασία είναι απαραίτητα ειδικά εργαλεία.

Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθ. εξαρτήματα Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Κατ'ασκ. τμήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθιστούνται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Όταν χρειάζεται, μπορείτε να ζητήσετε ένα σχέδιο συναρμολόγησης της συσκευής, δίνοντας τον τύπο της μηχανής και το δεκαψήφιο αριθμό στην πινακίδα ισχύος, από το κέντρο σέρβις ή απευθείας από τη φίρμα Techtronix Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Στους ακροδέκτες της μπαταρίας του φορτιστή υπάρχει η τάση του δικτύου. Μην πιάνετε τη συσκευή με αντικείμενα, που είναι καλοί αγωγοί του ρεύματος.



Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.



Μην ρίχνετε στη φωτιά τους μεταχειρισμένους συσσωρευτές.



Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.



Μην φορτίζετε καμία κατεστραμμένη ανταλλακτική μπαταρία, αλλά αντικαθιστάτε την αμέσως.



Η συσκευή είναι κατάλληλη για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους, μην εκθέσετε τη συσκευή στη βροχή.



Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας



Βρετανικό σήμα πιστότητας



Regulatory Compliance Mark (RCM). Το προϊόν τηρεί τις ισχύουσες προδιαγραφές.



Ουκρανικό σήμα πιστότητας



Ευρασιατικό σήμα πιστότητας



TEKNİK VERİLER

Gerilim aralığı.....	7,2-24 V
Hızlı şarj akımı.....	1,8 A
Dengeleme şarjı.....	50 mA
Şarj süresi	
1,4 Ah	ile yaklaşık 47 dak
1,5 Ah	ile yaklaşık 50 dak
1,7 Ah	ile yaklaşık 57 dak
2,0 Ah	ile yaklaşık 67 dak
2,2 Ah	ile yaklaşık 73 dak
2,4 Ah	ile yaklaşık 80 dak
2,6 Ah	ile yaklaşık 87 dak
2,7 Ah	ile yaklaşık 90 dak
3,0 Ah	ile yaklaşık 100 dak
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre.....	500 g

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz. Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takdirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir. Bütün uyarıları ve talimat hükümlerini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLİĞİNİZ İÇİN TALİMATLAR

Kullanılmış kartuş aküleri ateşe veya ev çöplerine atmayın. Milwaukee, kartuş akülerin çevreye zarar vermeyecek biçimde tasfiye edilmesine olanak sağlayan hizmet sunar; lütfen bu konuda yetkili satıcınızdan bilgi alın.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

PBS 3000 sistemli kartuş aküleri sadece PBS 3000 sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Bu şarj cihazı ile aşağıdaki kartuş aküler şarj edilebilir:

Gerilim	Akü tipi	Anma kapasitesi	Hücre sayısı
7,2 V	B 7.2-Serisi	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-Serisi	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-Serisi	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-Serisi	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-Serisi	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-Serisi	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-Serisi	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-Serisi	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-Serisi	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-Serisi	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-Serisi	≤ 1,4 Ah	20

Bu şarj cihazı ile şarj edilemeyen bataryalar şarj edilmemelidir.

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Şarj cihazının batarya klemenslerinde şebeke gerilimi vardır. Aletin içine iletken parçalar sokmayın.

Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.

Her kullanımdan önce alet, bağlantı kablosu, uzatma kablosu ve fişin hasarlı olup olmadığını ve eskiiyip eskimediğini kontrol edin. Hasarlı parçaları sadece uzmanına iletin.

Bu cihaz, fiziksel, duysal veya zihinsel yetenekleri yetersiz veya tecrübe veya bilgi eksikliği olan insanlar tarafından kullanılmaz veya temizlenemez. Kendilerine yasalar gereği güvenliklerinden sorumlu olan bir kişi tarafından

cihazın güvenli şekilde kullanımının öğretildiği olması durumu hariçtir. Yukarıda belirtilen insanlar, cihazı kullandıkları sırada gözetim altında tutulmalıdır. Bu cihaz çocuklardan uzak tutulmalıdır. Kullanılmadığında güvenli bir şekilde ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edilmelidir.

Uyarı! Bir kısa devreden kaynaklanan yangın, yaralanma veya ürün hasarları tehlikesini önlemek için aleti, güç paketini veya şarj cihazını asla sıvıların içine daldırmayın ve cihazların ve pillerin içine sıvı girmesini önleyin. Tuzlu su, belirli kimyasallar, ağartıcı madde veya ağartıcı madde içeren ürünler gibi korozif veya iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

KULLANIM

Hızlı şarj cihazı PBS 3000 Milwaukee'nun 7,2 V ... 24 V kartuş akülerini şarj eder.

Bu alet sadece belirttiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

ŞEBEKE BAĞLANTISI

Aleti sadece tek fazlı alternatif akıma ve tip etiketi üzerinde belirtilen şebeke gerilimine bağlayın. Yapısı Koruma sınıfı II'ye girdiğinden alet koruyucu kontaklı prize de bağlanabilir.

AKÜ

Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

NiMH akülere ait genel açıklamalar:

-10°C'nin altındaki sıcaklıklarda akünün performansı sınırlı kalır.

+40°C'nin üzerinde uzun süre saklama akünün kapasitesine olumsuz etkide bulunabilir.

ÖZELLİKLER

Değiştirilebilir kartuş akü şarj cihazının yuvasına yerleştirildikten sonra kartuş akü otomatik olarak şarj olur (sarı LED sürekli olarak yanar).

Çok sıcak veya çok soğuk bir kartuş akü şarj cihazına yerleştirilecek olursa (sarı LED yanıp söner), kartuş akü kusursuz şarj sıcaklığına eriştikten sonra şarj işlemi otomatik olarak başlar (5°C...45°C).

Normal şarj süresi yaklaşık 47 dakikadır (1,4 Ah aküde). Şarj süresi akü sıcaklığına, gerekli şarj miktarına ve akü kapasitesine göre değişebilir.

Kartuş akü tam olarak şarj olunca şarj cihazı, akü kapasitesinden azami ölçüde yararlanmak üzere dengeleme şarjına geçer (yeşil LED sürekli olarak yanar).

Kartuş akünün şarj işleminden sonra şarj cihazından çıkarılması şart değildir. Kartuş akü sürekli olarak şarj cihazı içinde kalabilir. Bu durumda akü aşırı ölçüde şarj olmaz ve her zaman kullanıma hazır olur.

BAKIM

Eğer şebeke bağlantı kablosu hasar görürse, özel aletler gerekli olduğundan, bunun bir Milwaukee müşteri servisi tarafından değiştirilmesi şarttır.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiği takdirde aletin dağılık görünüş şeması, alet tipinin ve tip etiketi üzerindeki on hanelik sayının bildirilmesi koşuluyla müşteri servisinde veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Sträße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden istenebilir.

SEMBOLLER



Şarj cihazının batarya klemenslerinde şebeke gerilimi vardır. Aletin içine iletken parçalar sokmayın.



Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.



Değiştirilebilir aküleri (kartuş aküleri) ateşe atmayın.



Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.



Hasarlı kartuş aküleri şarj etmeyin, hemen değiştirin.



Bu alet sadece kapalı mekânlarda kullanılmaya uygundur, yağmur altında bırakmayın



Avrupa uyumluluk işareti



Britanya uyumluluk işareti



Regulatory Compliance Mark (RCM). Ürün yürürlükteki kuralları karşılamaktadır.



Ukrayna uyumluluk işareti



Avrasya uyumluluk işareti

TECHNICKÁ DATA

Rozsah napětí.....	7,2-24 V
Nabíjecí proud rychlonabíjení.....	1,8 A
Udržovací proud.....	50 mA
Doba nabíjení	
1,4 Ah	cca.47 min
1,5 Ah	cca.50 min
1,7 Ah	cca.57 min
2,0 Ah	cca.67 min
2,2 Ah	cca.73 min
2,4 Ah	cca.80 min
2,6 Ah	cca.87 min
2,7 Ah	cca.90 min
3,0 Ah	cca.100 min
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014500 g	

UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění. **Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.**

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Použitě nevyhazujte do domovního odpadu nebo do ohně. Milwaukee nabízí ekologickou likvidaci starých článků, ptejte se u vašeho obchodníka s nářadím.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému 3000 nabíjejte pouze nabíječkou systému 3000. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Nabíječkou mohou být nabitý následující typy akumulátorů :

Napětí	Typ akumulátoru	Jmen.kapacita	Počet článků
7,2 V	B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24	≤ 1,4 Ah	20

Nabíječkou nenabíjejte standardní baterie, které nelze nabíjet.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chráňte před vlhkem.

Na kontaktech v nabíjecím postu nabíječky je napětí, neskladujte spolu s vodivými předměty.

Nenabíjejte poškozené akumulátory, ihned je nahrad'te!

Před každým použitím nabíječky přezkontrolujte přívodní kabel, prodlužovací kabel a zástrčku zda nejsou poškozeny a nebo zestárlé. Poškozené díly nechte opravit odborníky.

Tento přístroj nesmějí obsluhovat nebo čistit osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, resp. s nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, ledaže by byly poučeny osobou ze zákona zodpovědnou

za jejich bezpečnost o bezpečné manipulaci s přístrojem. Výše uvedené osoby vyžadují při používání přístroje dozor. Tento přístroj nepatří do rukou dětem. Proto když se nepoužívá, musí být uložený bezpečně a mimo dosah dětí.

Varování! Abyste zabránili nebezpečí požáru způsobeného zkratem, poraněním nebo poškozením výrobku, neponořujte nářadí, výměnnou baterii nebo nabíječku do kapalin a zajistěte, aby do zařízení a akumulátorů nevnikly žádné tekutiny. Korodující nebo vodivé kapaliny, jako je slaná voda, určité chemikálie a bělicí prostředky nebo výrobky, které obsahují bělidlo, mohou způsobit zkrat.

OBLAST VYUŽITÍ

Rychlonabíječku lze použít výhradně k nabíjení Milwaukee akumulátorů systému PBS 3000 od 7,2... 24V.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PŘIPOJENÍ NA SÍŤ

Připojit pouze do jednofázové střídavé sítě o napětí uvedeném na štítku. Lze připojit i do zásuvky bez ochranného kontaktu neboť spotřebič je třídy II.

AKUMULÁTORY

Děle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Všeobecná upozornění k akumulátorům NiMH :

Výkon je při teplotách pod -10°C velmi omezený. Dlouhodobé skladování v teplotách nad +40°C může mít negativní vliv na kapacitu akumulátoru.

UPOZORNĚNÍ

Po nasazení akumulátoru do nabíječky je akumulátor automaticky nabíjen (svítí LED dioda).

Je-li do nabíječky nasazen hodně teplý a nebo hodně studený akumulátor (bliká svítí LED), počne nabíjení až když akumulátor dosáhne správné teploty (5°C...45°C).

Normální doba nabíjení je cca 47min. (pro 1,4Ah). Doba nabíjení se mění podle teploty akumulátoru, míry jeho vybití a jeho kapacity.

Při plně nabitém akumulátoru se přepne nabíječka do udržovacího režimu, akumulátor je nabit na plnou kapacitu (svítí LED dioda).

Po nabití není nutné akumulátor vyjmout z nabíječky. Může trvale zůstat v nabíječce. Nemůže dojít k jeho přebití a tak je stále v pohotovosti.

ÚDRŽBA

Poškodí-li se přívodní kabel, je nutná oprava v odborném servisu Milwaukee, protože je potřebný speciální klíč.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz."Žáruky / Seznam servisních míst)

Při potřebě podrobného rozkresu konstrukce, oslovte informaci o typu a desetimístním objednacím čísle přímo servis a nebo výrobce, Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Na kontaktech v nabíjecím postu nabíječky je napětí. Nezasahujte vodivými předměty do zařízení. Před každou prací na zařízení vytáhněte zástrčku za zásuvky.



Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání.



Akumulátory nevhazujte do ohně.



Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácnosti.

Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.



Nenabíjejte poškozené akumulátory, ihned je nahrad'te!



Zařízení lze používat jen ve vnitřních prostorách, nepoužívat v dešti.



Značka shody v Evropě



Značka shody v Británii



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkt splňuje platné předpisy.



Značka shody na Ukrajině



Značka shody pro oblast Eurasie

TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozsah napätia	7,2-24 V
Nabíjací prúd rýchleho nabíjania.....	1,8 A
Udržiavacie nabíjanie.....	50 mA
Doba nabíjania	
s 1,4 Ah	cca 47 min
s 1,5 Ah	cca 50 min
s 1,7 Ah	cca 57 min
s 2,0 Ah	cca 67 min
s 2,2 Ah	cca 73 min
s 2,4 Ah	cca 80 min
s 2,6 Ah	cca 87 min
s 2,7 Ah	cca 90 min
s 3,0 Ah	cca 100 min
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014	500 g

UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Vystražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Tieto Vystražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Opotrebované výmenné akumulátory nezahadzujte do ohňa alebo medzi domový odpad. Milwaukee ponúka likvidáciu starých výmenných akumulátorov, ktorá je v súlade s ochranou životného prostredia; informujte sa u Vášho predajcu.

Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmetmi (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory systému PBS 3000 nabíjajte len nabíjacími zariadeniami systému PBS 3000. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjajte.

S týmto nabíjacím zariadením môžu byť nabíjané nasledovné výmenné akumulátory:

Napätie	Typ akumulátora	Menovitá kapacita	Počet článkov
7,2 V	B 7,2-rad	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6-rad	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-rad	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4-rad	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-rad	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-rad	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6-rad	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-rad	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4-rad	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-rad	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24-rad	≤ 2,2 Ah	20

S týmto nabíjacím zariadením nesmú byť nabíjané nenabíjateľné batérie.

Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárajte a skladujte len v suchých priestoroch. Chránite pred vlhkosťou.

Na svorkách batérie nabíjacieho zariadenia spočíva sieťové napätie. Nesiahajte s vodivými predmetmi do prístroja.

Poškodený výmenný akumulátor nenabíjajte a ihneď ho vymeňte.

Pred každým použitím skontrolujte prístroj, pripojovací kábel, akumulátory, predlžovací kábel a zástrčku či nedošlo k poškodeniu alebo zostatku. Poškodené časti nechajte opraviť odborníkom.

Tento prístroj nesmú obsluhovať alebo čistiť osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami príp.

nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami, jedine ako boli osobou zo zákona zodpovednou za ich bezpečnosť poučené o bezpečnej manipulácii s prístrojom. Vyššie uvedené osoby si vyžadujú pri používaní prístroja dozor. Tento prístroj nepatrí do rúk deťom. Preto ak sa nepoužíva, musí byť odložený bezpečne a mimo dosahu detí.

Varovanie! Aby ste zabránili nebezpečenstvu požiaru spôsobeného skratom, poraneniam alebo poškodeniam výrobku, neponárajte náradie, výmennú batériu alebo nabíjačku do kvapalín a postarajte sa o to, aby do zariadení a akumulátorov nevnikli žiadne tekutiny. Korodujúce alebo vodivé kvapaliny, ako je slaná voda, určité chemikálie a bieliace prostriedky alebo výrobky, ktoré obsahujú bieliadlo, môžu spôsobiť skrat.

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Rýchlonabíjacie zariadenie nabíja Milwaukee-výmenné akumulátory systému PBS 3000 od 7,2 V...24 V.

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

SIEŤOVÁ PŘÍPOJKA

Pripájať len na jednofázový striedavý prúd a na sieťové napätie uvedené na štítku. Pripojenie je možné aj do zásuviek bez ochranného kontaktu, pretože ide o konštrukciu ochranné triedy II.

AKUMULÁTORY

Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.

Všeobecné pokyny k NiMH-akumulátorom: Pri teplotách pod -10°C je výkon akumulátora obmedzený. Dlhodobé uskladnenie pri teplotách vyšších ako +40°C môže mať negatívny vplyv na kapacitu akumulátora.

ZNAKY

Po zastrčení výmenného akumulátu do zasúvacieho otvoru nabíjacieho zariadenia sa výmenný akumulátor automaticky nabíja (LED-dióda svieti nepretržite).

Ak je do nabíjacieho zariadenia zastrčený príliš teplý alebo príliš studený výmenný akumulátor (žltá LED-dióda bliká), nabíjanie začne automaticky až keď výmenný akumulátor dosiahne správnu nabíjaciu teplotu (5°C...45°C).

Normálna doba nabíjania trvá cca 47 min (pri 1,4 Ah akumulátore). Doba nabíjania sa mení v závislosti od teploty akumulátora, požadovaného stavu nabitia a kapacity akumulátora.

Po úplnom nabití výmenného akumulátora prepne nabíjací prístroj na udržiavacie nabíjanie, aby bola maximálne využitá kapacita akumulátora (žltá LED-dióda nesvieti).

Výmenný akumulátor nemusí byť po nabití vytiahnutý z nabíjacieho zariadenia. Výmenný akumulátor môže byť nepretržite v nabíjacom zariadení. Nemôže pritom dôjsť k prebíjaniu a akumulátor je takto vždy prevádzkyschopný.

ÚDRŽBA

Ak dôjde k porušeniu sieťovej prípojky, táto porucha musí byť odstránená zákaznickým centrom Milwaukee, pretože k oprave je potrebné špeciálne náradie.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dat vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/ Adresy zákaznických centier).

Pri udaní typu stroja a desaťmiestneho čísla nachádzajúceho sa na štítku dá sa v prípade potreby vyžiadať explozívna schéma prístroja od Vášho zákaznického centra alebo priamo v Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Na svorkách batérie nabíjacieho zariadenia spočíva sieťové napätie. Nesiahajte s vodivými predmetmi do prístroja.



Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Použitie akumulátory nehádzať do ohňa.



Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácnosti. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa pýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.



Poškodený výmenný akumulátor nenabíjajte a ihneď ho vymeňte.



Prístroj je určený na použitie v krytých priestoroch, prístroj nevystavujte dažďu.



Značka zhody v Európe



Značka zhody v Británii



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkt spĺňa platné predpisy.



Značka zhody na Ukrajine



Značka zhody pre oblasť Eurázie

DANE TECHNICZNE

Zakres napięć.....	7,2-24 V
Prąd ładowania, szybkie ładowanie.....	1,8 A
Ładowanie konserwacyjne.....	50 mA
Czas ładowania	
przy 1,4 Ah	ok. 47 min
przy 1,5 Ah	ok. 50 min
przy 1,7 Ah	ok. 57 min
przy 2,0 Ah	ok. 67 min
przy 2,2 Ah	ok. 73 min
przy 2,4 Ah	ok. 80 min
przy 2,6 Ah	ok. 87 min
przy 2,7 Ah	ok. 90 min
przy 3,0 Ah	ok. 100 min
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014.....	500 g

OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

SPECJALNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Zużytych akumulatorów nie wolno wrzucać do ognia ani wyrzucać do śmietnika. Milwaukee oferuje ekologiczną utylizację zużytych akumulatorów. Lokalny dealer udzieli Państwu wszelkich informacji.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo krótkiego spięcia).

Akumulatory systemu PBS 3000 należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek systemu PBS 3000. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

Przy pomocy ładowarki można ładować następujące akumulatory:

Napięcie	Typ akumulatora	Pojemność	Liczba celek
7,2 V	B 7,2-szeregowy	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6-szeregowy	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-szeregowy	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4-szeregowy	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-szeregowy	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-szeregowy	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6-szeregowy	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-szeregowy	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4-szeregowy	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-szeregowy	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-szeregowy	≤ 1,4 Ah	20

Do ładowarki nie można wkładać akumulatorów, które nie są przeznaczone do wielokrotnego ładowania.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo krótkiego spięcia).

Akumulatory i ładowarki przechowywać w suchych zamkniętych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

Nie wystawiać na działanie deszczu. Na klemach ładowarki występuje napięcie. Nie chwytąć urządzenia przy pomocy przedmiotów przewodzących prąd.

Nie wolno ładować żadnego uszkodzonego akumulatora. Należy go niezwłocznie wymienić.

Przed każdym użyciem należy skontrolować: urządzenie, kabel łączący, kabel - przedłużacz, wtyczkę pod kątem ewentualnych zmian i uszkodzeń. Naprawę uszkodzonych części zlecać wykwalifikowanym specjalistom.

Urządzenie to nie może być obsługiwane ani też czyszczone przez osoby, które posiadają ograniczone fizyczne, sensoryczne

lub umysłowe zdolności wzgl. nie dysponują dostatecznym doświadczeniem, chyba że zostały one poinstruowane przez osobę prawnie odpowiedzialną za bezpieczeństwo w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z urządzeniem. Wyżej wymienione osoby należy nadzorować podczas użytkowania urządzenia. Urządzenie to nie może dostać się do rąk dzieci. Dlatego też, gdy nie jest ono używane, należy je bezpiecznie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ostrzeżenie! Aby uniknąć niebezpieczeństwa pożaru, obrażeń lub uszkodzeń produktu na skutek zwarcia, nie wolno zanurzać narzędzia, akumulatora wymiennego ani ładowarki w cieczach i należy zatroszczyć się o to, aby do urządzeń i akumulatorów nie dostały się żadne ciecz. Zwarcie spowodować mogą korodujące lub przewodzące ciecz, takie jak woda morską, określone chemikalia i wybielacze lub produkty zawierające wybielacze.

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ładowarka szybkoładująca ładuje wymienne akumulatory Milwaukee systemu PBS 3000 od 7,2 V ... 24 V.

Urządzenie to można użytkować wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.

PODŁĄCZENIE DO SIECI

Podłączać tylko do źródła zasilania prądem zmiennym jednofazowym i wyłącznie o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Możliwe jest również podłączenie do gniazdka bez uziemienia, ponieważ konstrukcja odpowiada II klasie bezpieczeństwa.

AKUMULATORY

Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane należy przed użyciem naładować.

Uwagi ogólne do akumulatorów NiMH:

Wydajność akumulatora staje się znacznie ograniczona w temperaturach poniżej - 10°C. Przechowywanie akumulatora przez dłuższy czas w temperaturze ponad + 40°C może negatywnie wpłynąć na jego pojemność (zdolność do pracy).

WŁAŚCIWOŚCI

Po założeniu baterii do gniazda ładowarki proces ładowania baterii rozpoczyna się automatycznie (ciągłe świecenie żółtej lampki kontrolnej)

W przypadku włożenia gorącej lub zimnej baterii akumulatorowej do ładowarki (żółta lampka) ładowanie rozpnie się automatycznie po osiągnięciu przez baterię akumulatorową właściwej temperatury ładowania (5°C...45°C).

Standardowy czas ładowania wynosi około 47 minut (bateria akumulatorowa 1,4 Ah). Czas ładowania zależy od temperatury baterii akumulatorowej, wymaganego ładowania oraz rodzaju ładowanej wkładki akumulatorowej.

Natychmiast po zakończeniu ładowania, ładowarka przełącza się w tryb doładowywania w celu zachowania pełnej pojemności (zielona świecenie żółtej lampki kontrolnej)

Nie ma konieczności wyjmowania baterii akumulatorowej po ładowaniu. Bateria może być przechowywana w ładowarce na stałe bez niebezpieczeństwa przeładowania.

GWARANCJA

Jeżeli uszkodzone zostało podłączenie do sieci to musi ono zostać wymienione przez serwis Milwaukee ze względu na to, że wymagane są do tego specjalistyczne narzędzia.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

Na życzenie można otrzymać rysunek eksploracyjny elementów urządzenia. Należy przy tym podać typ urządzenia i dziesięciocyfrowy numer umieszczony na tabliczce znamionowej. Dane te należy podać albo w lokalnym serwisie albo bezpośrednio do Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY



Na klemach ładowarki występuje napięcie. Nie chwytąć urządzenia przy pomocy przedmiotów przewodzących prąd. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.



Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.



Zużytych akumulatorów nie wrzucać do ognia.



Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.



Nie wolno ładować uszkodzonych wkładek akumulatorowych. Uszkodzone wkładki należy niezwłocznie wymienić.



Urządzenie można stosować tylko w pomieszczeniach zamkniętych. Nie wystawiać na deszcz.



Europejski Certyfikat Zgodności



Brytyjski Certyfikat Zgodności



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkt spełnia obowiązujące przepisy.



Ukraiński Certyfikat Zgodności



Euroazjatycki Certyfikat Zgodności

MŰSZAKI ADATOK

Feszültség tartomány	7,2-24 V
Töltőáram gyorsöltésnél	1,8 A
Szinten tartó töltés	50 mA
Töltési idő	
1,4 Ah val.....	kb. 47 perc
1,5 Ah val.....	kb. 50 perc
1,7 Ah val.....	kb. 57 perc
2,0 Ah val.....	kb. 67 perc
2,2 Ah val.....	kb. 73 perc
2,4 Ah val.....	kb. 80 perc
2,6 Ah val.....	kb. 87 perc
2,7 Ah val.....	kb. 90 perc
3,0 Ah val.....	kb. 100 perc
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint	500 g

▲ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGTUDNIVALÓK

A használt akkumulátort ne dobja tűzbe vagy a háztartási szemétkosárba. Tájékozódjon a szakszerű megsemmisítés helyi lehetőségeiről.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az „System PBS 3000“ elvevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel töltsse fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

A töltővel a következő típusú akkuk tölthetők:

Feszültség	Akkumulátor típusa	Névleges kapacitás	Cellák száma
7,2 V	B 7.2-sorozat	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-sorozat	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-sorozat	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-sorozat	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-sorozat	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-sorozat	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-sorozat	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-sorozat	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-sorozat	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-sorozat	≤ 1,4 Ah	15
24 V	M 24-sorozat	≤ 1,4 Ah	20

A töltővel kizárólag utántöltésre alkalmas akkumulátort szabad tölteni.

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknája ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

A töltő akkucsatlakozói hálózati feszültség alatt vannak, ezért nem szabad áramot vezető tárggyal a készülékbe nyúlni.

Sérült akkumulátort nem szabad tölteni, hanem ki kell cserélni.

Használat előtt a készüléket, hálózati csatlakozó- és hosszabbítókábeleket, valamint a csatlakozódugót sérülés és esetleges elhasználódás szempontjából felül kell vizsgálni és szükség esetén szakemberrel meg kell javíttatni.

A készüléket nem kezelhetik vagy tisztíthatják csökkent testi, érzékszervi vagy szellemi képességű, ill. hiányos

tapasztalatokkal vagy ismertekkel rendelkező személyek, kivéve, ha egy törvényileg a biztonságukért felelős személy eligazításban részesítette őket a készülék biztonságos használatáról. A fentnevezett személyeket felügyelni kell a készülék használatakor. A készülék nem gyermekek kezébe való. Ezért ha nem használják, akkor biztonságosan, gyermekek elől elzárva kell tárolni.

Figyelmeztetés! A rövidzárlat általi tűz, sérülések vagy termékkárosodások veszélye elkerülésére ne merítse a szerszámot, a cserélhető akkut vagy a töltőkészüléket folyadékokba, és gondoskodjon arról, hogy ne hatoljanak folyadékok a készülékekbe és az akkukba. A korrozív hatású vagy vezetőképes folyadékok, mint pl. a sós víz, bizonyos vegyi anyagok, fehérlők vagy fehérlítő tartalmú termékek, rövidzárlatot okozhatnak.

RENDELTETTÉSZERŰ HASZNÁLAT

A gyorsöltővel a „System PBS 3000“ rendszerbe tartozó 7,2 V ... 24 V feszültségű akkumulátorokat lehet feltölteni.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

HÁLÓZATI CSATLAKOZTATÁS

A készüléket csak egyfázisú váltóáramra és a teljesítménytáblán megadott hálózati feszültségre csatlakoztassa. A csatlakoztatás védőérintkező nélküli dugaszolóaljzatokra is lehetséges, mivel a készülék felépítése II védettségi osztályú.

AKKUK

A hosszabb ideig üzemben kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

Általános tudnivalók a NiMH-akkukhoz:
A teljesítményképesség -10°C hőmérséklet alatt erősen korlátozott. Magasabb, mint $+40^{\circ}\text{C}$ hőmérséklet kedvezőtlenül befolyásolhatja az akkumulátorok kapacitását.

JELLEGZETESSÉGEK

Miután az akkumulátort behelyezte a töltő nyílásba, az akkumulátor automatikusan feltöltődik. (a sárga kontroll lámpa folyamatosan világít)

Ha egy meleg, vagy hideg akkumulátort helyez a töltőre (sárga lámpa), a töltés automatikusan elkezdődik, miután az akkumulátor elérte a megfelelő töltési hőmérsékletet ($5^{\circ}\text{C} \dots 45^{\circ}\text{C}$).

Az általános töltési idő kb. 47 perc. (1,4 Ah akkumulátor). A töltési idő változhat az akkumulátor hőmérsékletétől, a szükséges töltéstől, és a tölteni kívánt akkumulátor típusától függően.

Ha a töltés befejeződött, a töltő átkapcsol a "lassú" töltésre, hogy így elérje az akkumulátor teljes kapacitását (a zöld kontroll lámpa folyamatosan világít)

A töltés befejeződése után nem szükséges az akkumulátort eltávolítani. Az akkumulátort tárolhatja ideiglenesen a töltőn a túltöltés veszélye nélkül.

KARBANTARTÁS

A sérült hálózati csatlakozókábelt az illetékes Milwaukee szervizzel kell kicseréltetni, miután a cseréhez speciális szerszám szükséges.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertetve, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Szükség esetén a készülékek robbantott ábráját - a készülék típusa és tízjegyű azonosító száma alapján a területileg illetékes Milwaukee márkaszerviztől vagy közvetlenül a gyártótól (Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany) lehet kérni.

SZIMBÓLUMOK



A töltő akkucsatlakozói hálózati feszültség alatt vannak, ezért nem szabad a készülékbe nyúlni olyan tárggyal, amely az áramot vezeti.



Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.



A csereakkut tilos tűzbe dobni!



Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemen kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.



Sérült akkumulátort nem szabad tölteni, hanem ki kell cserélni.



A készülék kizárólag zárt térben történő használatra alkalmas és semmiképpen sem szabad esőnek kitenni.



Európai megfelelőségi jelölés



Egyesült királyságbeli megfelelőségi jelölés



Regulatory Compliance Mark (RCM). A termék teljesíti az érvényben lévő előírásokat.



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés

TEHNIČNI PODATKI

Napetostno področje	7,2-24 V
Polnilni tok pri hitrem polnjenju.....	1,8 A
Ohranitveno polnjenje	50 mA
Čas polnjenja	
pri 1,4 Ah	pribl. 47 min.
pri 1,5 Ah	pribl. 50 min.
pri 1,7 Ah	pribl. 57 min.
pri 2,0 Ah	pribl. 67 min.
pri 2,2 Ah	pribl. 73 min.
pri 2,4 Ah	pribl. 80 min.
pri 2,6 Ah	pribl. 87 min.
pri 2,7 Ah	pribl. 90 min.
pri 3,0 Ah	pribl. 100 min.
Teža po EPTA-proceduri 01/2014.....	500 g

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Izrabljenih izmenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj ali v gospodinjne odpadke. Milwaukee nudi okolju prijazno odlaganje starih izmenljivih akumulatorjev; prosimo povprašajte vašega strokovnega trgovca.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema PBS 3000 polnite samo s polnilnimi aparati sistema PBS 3000. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

S polnilnim aparatom lahko polnite naslednje izmenljive akumulatorje:

Napetost	Tip akumulatorja	Nazivna kapaciteta	Število celic
7,2 V	B 7,2 serija	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6 serija	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12 serija	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4 serija	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18 serija	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24 serija	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6 serija	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12 serija	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4 serija	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18 serija	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24 serija	≤ 2,2 Ah	20

S polnilnim aparatom ne smete polniti baterij, ki niso predvidene za polnjenje.

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Akumulatorske objemke polnilnega aparata so pod napetostjo. V napravo ne segajte s predmeti, ki so električno prevodni.

Ne polnite poškodovanega izmenjivega akumulatorja, ampak ga takoj zamenjajte.

Pred vsako uporabo naprave kontrolirajte napravo, priključni kabel, AkkuPack, kabel za podaljšek in vtičnik glede poškodb in obrabe. Poskrbite, da poškodovane dele popravi izključno strokovnjak.

Te naprave ni dovoljeno upravljati ali čistiti s strani oseb, ki imajo omejene telesne, senzorične ali duševne sposobnosti oz.

pomanjkljive izkušnje ali znanja, razen kadar so bili s strani, za njihovo varnost zakonsko odgovorne osebe, poučeni o varni rabi naprave. Zgoraj navedene osebe je med uporabo naprave potrebno nadzorovati. Ta naprava ne sodi v roke otrok. Vsled tega jo je v primeru neuporaabe potrebno shranjevati varno in izven dosega otrok.

Opozorilo! V izogib, s kratkim stikom povzročene nevarnosti požara, poškodb ali okvar na proizvodu, orodja, izmenjivega akumulatorja ali polnilne naprave ne potaplajte v tekočine in poskrbite, da ne bo prihajalo do vdora tekočin v napravo in akumulatorje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so slana voda, določene kemikalije in belila ali proizvodi, ki le ta vsebujejo, lahko povzročijo kratek stik.

UPORABA V SKLADU Z NAMEDNOSTJO

Aparat za hitro polnjenje polni Milwaukee izmenljive akumulatorje sistema PBS 3000 od 7,2 V...24 V.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

OMREŽNI PRIKLJUČEK

Priključite samo na enofazni izmenični tok in samo na omrežno napetost, ki je označena na tipski ploščici. Priključitev je možna tudi na vtičnice brez zaščitnega kontakta, ker obstaja nadgradnja zaščitnega razreda.

AKUMULATORJI

Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Splošni napotki o NiMH akumulatorjih: Zmogljivost je pri temperaturah pod -10°C samo omejeno podana. Dolgoročno skladiščenje pri temperaturah nad + 40°C ima lahko negativne posledice za kapaciteto akumulatorja.

ZNAČILNOSTI

Po namestitvi izmenjivega akumulatorja v odprtino aparata za polnjenja se izmenljivi akumulator avtomatsko polni (svetleča dioda – LED – trajno sveti).

Če se v polnilni aparat vstavi pretopen ali premrzeli izmenljivi akumulator (rumena svetleča dioda – LED – utripa), se postopek polnjenja začne avtomatsko takoj, ko izmenljivi akumulator doseže pravilno temperaturo za polnjenje (5°C...45°C).

Normalni čas polnjenja znaša pribl. 47 min. (pri 1,4 Ah akumulatorjih). Čas polnjenja je lahko različen, odvisno od temperature akumulatorja, potrebne količine polnjenja in kapacitete akumulatorja.

Pri popolnoma napolnjenem izmenljivem akumulatorju aparat preklopi na ohranitveno polnjenje, da se ohrani najvišja koristna kapaciteta akumulatorja (zelena svetleča dioda – led – trajno sveti).

Izmenjivega akumulatorja po polnjenju ni potrebno vzeti iz polnilnega aparata. Izmenljivi akumulator lahko trajno ostane v polnilnem aparatu. Pri tem se ne more prekomerno napolniti in je tako vedno pripravljen za uporabo.

VZDRŽEVANJE

Če je omrežni priključek poškodovan, ga mora zamenjati Milwaukee servisna služba, ker je za to potrebno posebno orodje.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija/Naslovi servisnih služb).

Po potrebi se lahko pri vaši servisni službi ali direktno pri Techtronic Industries GmbH, naroči eksplozijska risba naprave ob navedbi tipa stroja in desetmestne številke s tipske ploščice Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Akumulatorske objemke polnilnega aparata so pod napetostjo. V napravo ne segajte s predmeti, ki so električno prevodni.



Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.



Zamenljivih akumulatorjev ne mečite v ogenj.



Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki.

Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.



Ne polnite poškodovanega izmenjivega akumulatorja, ampak ga takoj zamenjajte.



Naprava je primerna samo za uporabo v prostorih, naprave ne izpostavljajte dežju.



Evropska oznaka za združljivost



Britanska oznaka za združljivost



Regulatory Compliance Mark (RCM). Proizvod izpolnjuje veljavne predpise.



Ukrajinska oznaka za združljivost



Evrazijska oznaka za združljivost

TEHNIČKI PODACI

Područje napona	7,2-24 V
Struja punjenja kod brzog punjenja	1,8 A
Održavanje punjenja	50 mA
Vrijeme punjenja	
sa 1,4 Ah	cca. 47 min
sa 1,5 Ah	cca. 50 min
sa 1,7 Ah	cca. 57 min
sa 2,0 Ah	cca. 67 min
sa 2,2 Ah	cca. 73 min
sa 2,4 Ah	cca. 80 min
sa 2,6 Ah	cca. 87 min
sa 2,7 Ah	cca. 90 min
sa 3,0 Ah	cca. 100 min
Težina po EPTA-proceduri 01/2014	500 g

UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute. Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar ili teške ozljede.
Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Istrošene baterije za zamjenu ne baciti u vatru ili u kućno smeće. Milwaukee nudi mogućnost uklanjanja starih baterija odgovarajuće okolini; upitajte molimo Vašeg stručnog trgovca.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema PBS 3000 puniti samo sa uređajem za punjenje sistema PBS 3000. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Sa uređajem za punjenje se mogu puniti sljedeće baterije:

Napon	Tip baterije	Nominalni kapacitet	Broj ćelija
7,2 V	B 7.2-serija	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-serija	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-serija	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-serija	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-serija	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-serija	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-serija	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-serija	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-serija	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-serija	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24-serija	≤ 2,2 Ah	20

Sa uređajem za punjenje se ne smiju puniti baterije koje nisu sposobne za punjenje.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Na klemama baterije i uređaja za punjenje postoji napon mreže. U uređaj ne sezati predmetima koji sprovode struju.

Ne puniti oštećenu bateriju za zamjenu, nego ovu odmah promijeniti.

Prije svake upotrebe aparat, priključni kabel, svežanj baterije, produžni kabel i utikač provjeriti zbog oštećenja i starenja. Oštećene dijelove dati popraviti od strane stručnjaka.

Ovaj uređaj ne smiju posluživati ili čistiti osobe sa smanjenim tjelesnim, senzoričkim ili duševnim sposobnostima odn. osobe ne raspolažu sa dovoljno iskustva ili znanja, osim ako su od strane

osobe, koja je zakonski odgovorna za sigurnost bile upućene o sigurnom rukovanju sa uređajem. Gore navedene osobe moraju kod upotrebe uređaja biti pod nadzorom. Ovaj uređaj ne smije dospijeti u ruke djece. Kod nekorištenja se uređaj stoga mora čuvati izvan dohvata djece.

Upozorenje! Zbog izbjegavanja opasnosti od požara jednim kratkim spojem, opasnosti od ozljeda ili oštećenja proizvoda, alat, izmjenjivi akumulator ili napravu za punjenje ne uronjavati u tekućine i pobrinite se za to, da u uređaje ili akumulator ne prodiru nikakve tekućine. Korozirajuće ili vodljive tekućine kao slana voda, određene kemikalije i sredstva za bijeljenje ili proizvodi koji sadrže sredstva bijeljenja, mogu prouzročiti kratak spoj.

PROPISNA UPOTREBA

Aparat za brzo punjenje puni Milwaukee baterije za zamjenu, sistema PBS 3000 od 7,2 V...24 V.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

PRIKLJUČAK NA MREŽU

Priključiti samo na jednofaznu naizmjeničnu struju i samo na napon struje, naveden na pločici snage. Priključak je moguć i na utičnice bez zaštitnog kontakta, jer postoji dogradnja zaštitne klase II.

BATERIJE

Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Opće upute o NiMH-baterijama: Radna sposobnost kod temperatura ispod -10°C postoji samo ograničeno. Dugovremeno skladištenje kod temperatura većih od +40°C može djelovati negativno na kapacitet baterija.

OBILJEŽJA

Nakon umetanja baterija u prostor za punjenje u aparat za punjenje, baterija za zamjenu se automatski puni (LED stalno gori).

Ako se u aparat za punjenje umetne pretopla ili prehladna baterija za zamjenu (žuti LED treperi), počinje postupak punjenja automatski, čim je baterija za zamjenu postigla korektnu temperaturu punjenja (5°C...45°C).

Normalno vrijeme punjenja iznosi cca. 47 min. (kod 1,4 Ah baterije). Vrijeme punjenja može ovisno o temperaturi baterije, potrebne količine punjenja i kapaciteta baterije varirati.

Kod potpuno napunjenje baterije za zamjenu aparat preklapa na održanje punjenja zbog najvećeg korisnog kapaciteta baterije (zeleni LED stalno gori).

Baterija za zamjenu se nakon punjenja ne treba izvaditi iz aparata za punjenje. Baterija za zamjenu može stalno ostati u aparatu za punjenje. Kod toga se ona ne može prepuniti i ostaje uvijek spremna za upotrebu.

ODRŽAVANJE

Ako je vod priključka struje oštećen, onda ovaj mora od strane jedne Milwaukee servisne službe biti zamijenjen, jer je u svezi toga potreban specijalan alat.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati

zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/Adrese servisa).

Po potrebi se može zatražiti crtež eksplozije aparata uz davanje podataka o tipu stroja i desetoznamenastog broja na pločici snage kod Vaše servisne službe ili direktno kod Atlas Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI



Na klemama baterije i uređaja za punjenje postoji napon mreže. U uređaj ne sezati predmetima koji sprovode struju.



Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.



Rezervne baterije ne baciti u vatru.



Elektroređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji/akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.



Ne puniti oštećenu bateriju za zamjenu, nego ovu odmah promijeniti.



Aparat je prikladan samo za korištenje u prostorijama, aparat ne izlagati kiši.



Europski znak suglasnosti



Britanski znak suglasnosti



Regulatory Compliance Mark (RCM). Proizvod ispunjava valjane propise.



Ukrajinski znak suglasnosti



Euroazijski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI

Sprieguma amplitūda.....	7,2-24 V
Ātrās uzlādes strāva.....	1,8 A
Saglabāšanas lādēšana.....	50 mA
Lādēšanas laiks	
1,4 Ah.....	apt. 47 min.
1,5 Ah.....	apt. 50 min.
1,7 Ah.....	apt. 57 min.
2,0 Ah.....	apt. 67 min.
2,2 Ah.....	apt. 73 min.
2,4 Ah.....	apt. 80 min.
2,6 Ah.....	apt. 87 min.
2,7 Ah.....	apt. 90 min.
3,0 Ah.....	apt. 100 min.
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014.....	500 g

▲ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Izmantotos akumulārus nedrīkst mest ugunī vai parastajos atkritumos. Firma Milwaukee piedāvā iespēju vecos akumulātorus savākt apkārtējo vidi saudzējošā veidā; jautājiet specializētā veikalā.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

PBS 3000 sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar PBS 3000 sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulātorus no citām sistēmām.

Ar lādētāju var uzlādēt sekojošus akumulātorus:

Spriegums	Akumulātoru tips	Nominālā kapacitāte	Elementu skaits
7,2 V	B 7.2-rinda	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6-rinda	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12-rinda	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4-rinda	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18-rinda	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24-rinda	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6-rinda	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12-rinda	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4-rinda	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18-rinda	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24-rinda	≤ 2,2 Ah	20

Ar lādētāju nedrīkst lādēt nelādējamus akumulātorus Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Akumulātoru skavas lādētājā atrodas zem tīkla sprieguma. Nelikt lādētājā elektrovadošus priekšmetus.

Nedrīkst lādēt bojātus akumulātorus, tie ir nekavējoties jānomaina.

Pirms katras lietošanas pārbaudīt, vai nav bojāts vai novecojis pats instruments, pievienojuma kabelis, akumulātori, pagarinājuma kabelis un kontaktdakša. Bojātās detaļas drīkst labot tikai speciālists.

Šo ierīci nedrīkst lietot un tīrīt personas ar samazinātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai kam ir nepietiekama pieredze un zināšanas, izņemot, ja drošu apiešanos ar ierīci ir

apmācījusi par viņu drošību juridiski atbildīga persona. Šīs personas ir jāuzrauga, kad tās rīkojas ar ierīci. Ar šo ierīci nedrīkst rīkoties bērni. Tādēļ laikā, kad ierīce netiek izmantota, tā jāglabā drošā, bērniem nepieejamā vietā.

Brīdinājums! Lai novērstu īssavienojuma izraisītu aizdegšanos, savainojumu vai produkta bojājuma risku, neiegremdējiet instrumentu, maināmo akumulātoru vai uzlādes ierīci šķidrums un rūpējieties par to, lai ierīcēs un akumulatoros neieklūtu šķidrums. Koroziju izraisoši vai vadītspējīgi šķidrums, piemēram, sālsūdens, noteiktas ķimikālijas, balinātāji vai produkti, kas satur balinātājus, var izraisīt īssavienojumu.

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Ar ātro lādētāju var uzlādēt firmas Milwaukee PBS 3000 sistēmas akumulātorus, kuru spriegums ir 7,2 V...24 V.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

TĪKLA PIESLĒGUMS

Pieslēgt tikai vienkāršu maiņstrāvas tīklam un tikai spriegumam, kas norādīts uz jaudas paneļa. Pieslēgums iespējams arī kontaktlīdzdām bez aizsargkontaktiem, jo runa ir par uzbūvi, kas atbilst II. aizsargklasei.

AKUMULĀTORI

Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Vispārīgas norādes attiecībā uz NiMH akumulātoriem: Akumulātoru darbība pie temperatūras zem -10°C ir ierobežota. Ilgstoša uzglabāšana pie temperatūras virs +40°C var radīt nelabvēlīgu iespaidu uz akumulātoru kapacitāti.

PAZĪMES

Pēc akumulātoru ievietošanas lādētājā akumulātors tiek uzlādēts automātiski (kontrolē lampiņa deg vienmēr).

Ja lādētājā ievietots pārāk silts vai pārāk auksts akumulātors (dzeltenā kontrollampiņa mirgo), lādēšanas process sākas automātiski, tiklīdz akumulātors ir sasniedzis attiecīgo lādēšanas temperatūru (5°C...45°C).

Parastais lādēšanas laiks ir apt. 47 min. (1,4 Ah akumulātoriem). Lādēšanas laiks var atšķirties atkarībā no akumulātoru temperatūras, nepieciešamā lādēšanas apjoma un akumulātoru kapacitātes.

Kad akumulātors ir pilnībā uzlādēts, lādētājs pārslēdzas uz saglabāšanas funkciju, lai saglabātu maks. akumulātoru kapacitāti (zaļā kontrollampiņa turpina degt).

Pēc uzlādēšanas akumulātors nav obligāti jāizņem no lādētāja. Akumulātors var palikt lādētājā visu laiku. Tas nevar tikt pārlādēts un ir visu laiku darbspējīgs.

APKOPE

Ja ir bojāts tīkla pieslēguma kabelis, tas jāaizdod nomainīt firmas Milwaukee klientu apkalpošanas servisam, jo tam ir nepieciešami speciāli instrumenti.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomaiņa nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Ja nepieciešams, klientu apkalpošanas servisā vai tieši pie firmas Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, var pieprasīt instrumenta eksplozijas zīmējumu, šim nolūkam jāuzrāda mašīnas tips un desmitvietīgais numurs, kas norādīts uz jaudas paneļa.

SIMBOLI



Akumulātoru skavas lādētājā atrodas zem tīkla sprieguma. Nelikt lādētājā elektrovadošus priekšmetus.



Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.



Izmantotās akumulātoru baterijas nemest ugunī.



Elektriskus aparātus, baterijas/akumulātorus nedrīkst utilizēt kopā ar majsaimniecības atkritumiem.

Elektriski aparāti un akumulātori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.



Nedrīkst lādēt bojātus akumulātorus, tie ir nekavējoties jānomaina.



Šis instruments ir piemērots tikai darbam iekštelpās. Sargāt instrumentu no lietus.



Eiropas atbilstības zīme



Lielbritānijas atbilstības zīme



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produkts atbilst spēkā esošajiem noteikumiem.



Ukrainas atbilstības zīme

Eirāzijas atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS

įtampos diapazonas.....	7,2-24 V
greitos įkrovos krovimo srovė.....	1,8 A
palaikymo krovimas.....	50 mA
įkrovos laikas	
mit 1,4 Ah	apie 47 min
mit 1,5 Ah	apie 50 min
mit 1,7 Ah	apie 57 min
mit 2,0 Ah	apie 67 min
mit 2,2 Ah	apie 73 min
mit 2,4 Ah	apie 80 min
mit 2,6 Ah	apie 87 min
mit 2,7 Ah	apie 90 min
mit 3,0 Ah	apie 100 min

Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką 500 g

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas. Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.

Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Sunaudotų keičiamų akumuliatorių nedeginkite ir nemeskite į buitines atliekas. Milwaukee siūlo tausojantį aplinką sudėvėtų keičiamų akumuliatorių tvarkymą, apie tai teiraukitės prekybos atstovo.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus „PBS 3000“ sistemos akumuliatorius kraukite tik „PBS 3000“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Įkroviklyje gali būti kraunami šie akumuliatoriai:

Įtampa	akumuliatoriaus tipas	vardinė talpa	elementų skaičius
7,2 V	B 7.2 serija	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9.6 serija	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12 serija	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14.4 serija	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18 serija	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24 serija	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9.6 serija	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12 serija	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14.4 serija	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18 serija	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24 serija	≤ 2,2 Ah	20

Įkroviklyje negalima krauti pakartotinai neįkraunamų elementų.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Įkroviklio akumuliatoriaus jungimo kontaktuose yra elektros tinklo įtampa. Nekiškite į prietaisą elektrai laidžių daiktų.

Nekraukite pažeistų keičiamų akumuliatorių, juos tuoj pat pakeiskite.

Kiekvieną kartą prieš naudojimą patikrinkite, ar ant prietaiso, maitinimo kabelio, akumuliatoriaus bloko prailginimo kabelio ir kištuko nėra pažeidimų ir senėjimo požymių. Pažeistas dalis leidžiama taisyti tik specialistams.

Šio prietaiso naudoti arba valyti negali asmenys, turintys fizinę, jutiminę arba dvasinę negalią arba neturintys patirties ir žinių, nebent

atsakingas asmuo juos išmokytų saugiai elgtis su prietaisu. Išvardytus asmenis būtina prižiūrėti, kai jie naudojami prietaisu. Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisu nesinaudojant jį būtina laikyti saugioje ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Įspėjimas! Siekdami išvengti trumpojo jungimo sukeltą gaisro pavojų, sužalojimų arba produkto pažeidimų, neikiškite įrankio, keičiamo akumuliatoriaus arba įkroviklio į skysčius ir pasirūpinkite, kad į prietaisus arba akumuliatorius nepatektų jokių skysčių. Koroziją sukeliantys arba laidūs skysčiai, pvz., sūrus vanduo, tam tikri chemikalai ir balikliai arba produktai, kurių sudėtyje yra baliklių, gali sukelti trumpąjį jungimą.

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Greituoju įkrovikliu galima įkrauti keičiamus „Milwaukee“ „PBS 3000“ sistemos 7,2 V...24 V akumuliatorius.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

ELEKTROS TINKLO JUNGTIS

Jungti tik prie vienfazės kintamos elektros srovės ir tik į specifikacijų lentelėje nurodytos įtampos elektros tinklą. Konstrukcijos saugos klasė II, todėl galima jungti ir į lizdus be apsauginio kontakto.

AKUMULIATORIAI

Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Bendrosios nuorodos dėl NiMH akumuliatoriaus: Žemesnėje nei -10°C temperatūroje veikimo galia ribota. Ilgas laikymas aukštesnėje nei +40°C temperatūroje gali neigiamai atsilepti akumuliatoriaus talpai.

POŽYMIAI

Įstačius keičiamą akumuliatorių į įkroviklio vamzdį, keičiamas akumuliatorius automatiškai pradedamas krauti (visą laiką šviečia šviesos diodas).

Jei į įkroviklį įstatomas per šiltas arba per šaltas keičiamas akumuliatorius (geltonas šviesos diodas mirksi), įkrova pradedama automatiškai, kai tik keičiamas akumuliatorius įgauna krovimui tinkamą temperatūrą. (5°C...45°C).

Įprastinis įkrovos laikas (1,4 Ah akumuliatoriui) yra apie 47 min. Įkrovos laikas gali svyruoti priklausomai nuo akumuliatoriaus temperatūros, reikiamo įkrovos kiekio ir akumuliatoriaus talpos.

Maksimaliai akumuliatoriaus naudingai talpai užtikrinti prietaisas, kai akumuliatorius pilnai įsikrauna, persijungia į palaikomąjį krovimo režimą (visą laiką šviečia žalias šviesos diodas).

Įkrauto keičiamo akumuliatoriaus iš įkroviklio išimti nebūtina. Keičiamas akumuliatorius gali visą laiką būti įkroviklyje. Jis negali būti perkrautas, taigi visą laiką yra paruoštas naudojimui.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Pažeistą maitinimo kabelį turi pakeisti Milwaukee klientų aptarnavimo skyrius, nes tam reikalingi specialūs įrankiai. Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/ klientų aptarnavimo skyrių adresus brošiūroje).

Jei reikia, nurodant įrenginio tipą bei specifikacijų lentelėje esantį dešimtženklį numerį, iš klientų aptarnavimo skyriaus arba tiesiai iš Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, galima užsisakyti prietaiso surinkimo brėžinius.

SIMBOLIAI



Įkroviklio akumuliatoriaus jungimo kontaktuose yra elektros tinklo įtampa. Nekiškite į prietaisą elektrai laidžių daiktų.



Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.



Naudotų baterijų nedeginti.



Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.



Nekraukite pažeistų keičiamų akumuliatorių, juos tuoj pat pakeiskite.



Prietaisą galima naudoti tik patalpose, saugoti prietaisą nuo lietaus.



Europos atitikties ženklas



Britanijos atitikties ženklas



Reguliatorius „Compliance Mark“ (RCM). Produktas atitinka galiojančias taisykles.



Ukrainos atitikties ženklas



Eurazijos atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED

Pingevahemik	7,2-24 V
Kiirilaadimise laadimisvool	1,8 A
Säilituslaadimine	50 mA
Laadimis	
1,4 Ah	ca 47 min
1,5 Ah	ca 50 min
1,7 Ah	ca 57 min
2,0 Ah	ca 67 min
2,2 Ah	ca 73 min
2,4 Ah	ca 80 min
2,6 Ah	ca 87 min
2,7 Ah	ca 90 min
3,0 Ah	ca 100 min
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	500 g

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöökk, tulekahju ja/või rasked vigastused. **Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.**

SPETSIAALSSED TURVAJUHISED

Ärge visake tarvitatud vahetatavaid akusid tulle ega olmeprügisse. Milwaukee pakub vanade akude keskkonnahoidlikku käitlust; palun küsige oma erialaselt tarnijalt.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metalliesemetega (lühiseoht).

Laadige süsteemi PBS 3000 vahetatavaid akusid ainult süsteemi PBS 3000 laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Laadijaga saab laadida järgmisi vahetatavaid akusid:

Pinge	Aku tüüp	Nimimahtuvus	Elementide arv
7,2 V	Seeria B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Seeria B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Seeria B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Seeria B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Seeria B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Seeria B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Seeria M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Seeria M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Seeria M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Seeria M 18	≤ 2,2 Ah	15
24 V	Seeria M 24	≤ 2,2 Ah	20

Laadijaga ei tohi laadida mittelaetavaid akusid.

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambris ei tohi sattuda metalloosi (lühiseoht).

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Laadija akuklemmid on võrgupinge all. Ärge puudutage seadet voolu juhtivate esemetega.

Ärge laadige kahjustatud vahetatavat akut, vaid asendage see kohe uuega.

Enne iga kasutamist kontrollige seadet, ühendusjuhtmeid, akupaketi pikendusjuhtmeid ja pistikuid, et poleks kahjustusi ega materjali väsimist. Kahjustatud osi laske parandada ainult spetsialistil.

Antud seadet ei tohi käsitseda või puhastada piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimete, puudulike kogemuste või teadmistega isikud, välja arvatud juhul, kui neid instrueeriti nende

ohutuse eest vastutava isiku poolt seadmega ohutus ümberkäimises. Ülalnimetatud isikuid tuleb seadme kasutamisel jälgida. Seade ei kuulu laste kätte. Mittekasutuse korral tuleb seda kindlalt ja lastele kättesaamatult alal hoida.

Hoiatus! Lühisest põhjustatud tuleohtu, vigastuste või toote kahjustuste vältimiseks ärge kaske tööriista, vahetusakut ega laadimiseadet vedelikku ning jälgige, et vedelikke ei tungiks seadmetesse ega akusse. Korrodeeruvad või elektrit juhtivad vedelikud, nagu soolvesi, teatud kemikaalid ja pleegitusained või pleegitusaineid sisaldavad tooted, võivad põhjustada lühist.

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Kiirilaadijaga laetakse süsteemi PBS 3000 Milwaukee vahetatavaid akusid vahemikus 7,2 V ... 24 V.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

VÖRKU ÜHENDAMINE

Ühendage ainult ühefaasilise vahelduvvooluga ning ainult andmesildil toodud võrgupingega. Ühendada on võimalik ka kaitsekontaktita pistikupesadesse, kuna nende konstruktsioon vastab kaitseklassile II.

AKUD

Pikemat a mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Üldjuhised NiMH-akude kohta

Töövõime säilib temperatuuril alla -10 °C vaid piiratud. Pikaajaline ladustamine temperatuuril üle +40 °C võib negatiivselt mõjustada aku mahtuvust.

TUNNUSED

Pärast vahetatava aku asetamist laadija ühenduskambris toimub aku laadimine automaatselt (valgusdiodid põleb pidevalt).

Kui laadijasse pannakse liiga soe või liiga külm vahetatav aku (kollane valgusdiodid vilgub), algab laadimisprotsess automaatselt niipea, kui aku on jõudnud õige laadimistemperatuurini (5 °C ... 45 °C).

Normaalne laadimisaja kestus on ca 47 min (1,4 Ah aku puhul). Laadimis võib varieeruda vastavalt aku temperatuurile, vajatavale laadimiskogusele ja aku mahtuvusele.

Täielikult laetud vahetatava aku puhul lülitub seade aku kõige suurema kasutatava mahtuvuse saamiseks ümber säilituslaadimisele (roheline valgusdiodid põleb pidevalt).

Vahetatavat akut ei pruugi pärast laadimist laadijast välja võtta. Vahetatav aku võib pidevalt laadijasse jääda. Teda pole seejuures võimalik üle laadida ning ta on nii alati käitamisvalmis.

HOOLDUS

Kui võrguühendusjuhe on kahjustatud, siis tuleb see välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti, kuna selleks on nõutavad eritööriistad.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunkti (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajaduse korral võite tellida seadme läbilõikejoonise, näidates ära masina tüübi ja andmesildil oleva

kümnekohalise numbrit. Selleks pöörduge klienditeeninduspunkti või otse: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID



Laadija akuklemmid on võrgupinge all. Ärge puudutage seadet voolu juhtivate esemetega.



Palun lugege enne käiklaskmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.



Kasutatud akusid mitte visata tulle.



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga. Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.



Ärge laadige kahjustatud vahetatavat akut, vaid asendage see kohe uuega.



Seade sobib ainult ruumides kasutamiseks, ärge jätke seadet vihma kätte.



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärk



Regulatory Compliance Mark (RCM). Toode vastab kehtivatele eeskirjadele.



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Диапазон напряжений	7,2-24 V
Ток быстрого заряда	1,8 A
Поддерживаемый заряд	50 mA
Время заряда батареи	
приблизительно 1,4 Ач	47 мин
приблизительно 1,5 Ач	50 мин
приблизительно 1,7 Ач	57 мин
приблизительно 2,0 Ач	67 мин
приблизительно 2,2 Ач	73 мин
приблизительно 2,4 Ач	80 мин
приблизительно 2,6 Ач	87 мин
приблизительно 2,7 Ач	90 мин
приблизительно 3,0 Ач	100 мин
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	500 g

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм. **Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели PBS 3000 используйте только зарядным устройством PBS 3000. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

При помощи данного зарядного устройства могут заряжаться следующие аккумуляторы:

Напряжение	Модель	Номинальная емкость (при хранении)	Количество элементов в аккумуляторе
7,2 V	Модель B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Модель B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Модель B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Модель B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Модель B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Модель B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Модель M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Модель M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Модель M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Модель M 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Модель M 24	≤ 1,4 Ah	20

Не старайтесь зарядить перезаряжаемые батареи при помощи этого зарядного устройства.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите чтобы они всегда были сухими.

Фиксаторы аккумулятора зарядного устройства запитаны от сети. Не дотрагивайтесь до них токопроводящими предметами.

Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новым.

Перед включением проверьте инструмент, кабель и вилку на предмет повреждений или усталости материала. Ремонт может производиться только уполномоченными Сервисными Организациями.

Данное устройство не разрешается эксплуатировать

или чистить лицам с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицам с недостаточным опытом или знаниями, за исключением случаев, когда они были проинструктированы по безопасному обращению с устройством лицом, по закону отвечающим за их безопасность. При использовании устройства лицами, названными выше, за ними надлежит осуществлять надзор. Никогда не допускать попадания устройства в руки детям. Поэтому если устройство не используется, его надлежит хранить в безопасном и недоступном для детей месте.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Быстрое зарядное устройство может заряжать аккумуляторы Milwaukee PBS 3000 от 7,2 В до 24 В.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРОСЕТИ

Подсоединять только к однофазной сети переменного тока с напряжением, соответствующим указанному на инструменте. Электроинструмент имеет второй класс защиты, что позволяет подключать его к розеткам электропитания без заземляющего вывода.

АККУМУЛЯТОР

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Общее замечание относительно NiMH (никель-металлгидридных) аккумуляторов: Емкость аккумуляторной батареи сокращается при снижении температуры ниже -10°C. Длительное хранение при температуре выше +40°C может отрицательно сказаться на емкости аккумулятора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумуляторы начнут автоматически заряжаться, после помещения их в зарядное устройство (желтый индикатор горит постоянно)

При установке на зарядное устройство горячих или холодных аккумуляторов (желтый индикатор мигает), зарядка начнется автоматически при достижении аккумуляторами необходимой температуры (5°C...45°C).

Стандартное время зарядки составляет 47 минут (аккумуляторы 1,4 Ач). Время зарядки меняется в зависимости от температуры аккумуляторов, от степени разряженности и типа аккумуляторов.

Как только зарядка закончится, зарядное устройство, переключается в режим "капельной" подзарядки для поддержания полного заряда аккумуляторов (зеленый индикатор горит постоянно)

Нет необходимости снимать аккумуляторы с зарядного устройства после зарядки. Аккумуляторы могут постоянно находиться в зарядном устройстве без риска перезарядки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если шнур подвода питания этого прибора поврежден, он должен заменяться только в ремонтной мастерской, назначенной изготовителем, так как требуются специальные инструменты.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости может быть заказан чертеж инструмента с трехмерным изображением деталей. Пожалуйста, укажите десятизначный номер и тип инструмента и закажите чертеж у Ваших местных агентов или непосредственно у Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ



Фиксаторы аккумулятора зарядного устройства запитаны от сети. Не дотрагивайтесь до них токопроводящими предметами.



Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.



Исрасходованные сменные аккумуляторы не бросайте в огонь.



Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.

Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.



Никогда не заряжайте поврежденные аккумуляторы. Замените их новым.



данное устройство может использоваться только внутри помещений. Не допускается оставлять устройство под дождем.



Европейский знак соответствия



Британский знак соответствия



Regulatory Compliance Mark (RCM). Продукт соответствует требованиям действующих предписаний.



Украинский знак соответствия



Сертификат Соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Диапазон на напрежението	7,2-24 V
Ток на зареждане при бързо зареждане.....	1,8 A
Поддържащо зареждане.....	50 mA
Време на зареждане	
с 1,4 Ah.....	прибл. 47 мин
с 1,5 Ah.....	прибл. 50 мин
с 1,7 Ah.....	прибл. 57 мин
с 2,0 Ah.....	прибл. 67 мин
с 2,2 Ah.....	прибл. 73 мин
с 2,4 Ah.....	прибл. 80 мин
с 2,6 Ah.....	прибл. 87 мин
с 2,7 Ah.....	прибл. 90 мин
с 3,0 Ah.....	прибл. 100 мин
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014.....	500 g

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.

Упущения, допуснени при спазване на указания и инструкции по техники безопасност, могат да станат причина за електрически поражения, пожари и тежки травми.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата PBS 3000 да се зареждат само със зарядни устройства от системата PBS 3000 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Със зарядното устройство могат да се зареждат следните акумулатори:

Напрежение	Тип на акумулатора	Номинален капацитет	Брой на клетките
7,2 V	Серия В 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Серия В 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Серия В 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Серия В 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Серия В 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Серия В 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Серия М 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Серия М 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Серия М 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Серия М 18	≤ 2,2 Ah	15
24 V	Серия М 24	≤ 2,2 Ah	20

Със зарядното устройство да не се зареждат батерии, които не са зареждащи се.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

На клемите за акумулаторните батерии на зарядното устройство е приложено мрежово напрежение. Не бъркайте в уреда с токопроводящи предмети.

Ако акумулаторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.

Преди всяка употреба проверявайте уреда, свързващия кабел, акумулаторния пакет от удължителен кабел и щепсел за повреда или стареене. Повредените части да се поправят само от специалист.

Не е разрешено уредът да се обслужва или почиства от лица, които са с ограничени физически, сетивни или

интелектуални възможности респективно които имат ограничен опит и познания, освен в случаите, в които са инструктирани за безопасно боравене с уреда от лице, което е законно упълномощено да отговаря за тяхната сигурност и безопасност. При използване на уреда горе посочените лица трябва да бъдат надзиравани. Уредът не бива да се предоставя на деца. Поради тази причина в случаите, когато не се използва, уредът трябва да бъде съхраняван на сигурно място, извън достъпа на деца.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не потапяйте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, избелващи вещества или продукти, съдържащи избелващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Бързозарядното устройство зарежда акумулаторите на Milwaukee от системата PBS 3000 от 7,2 V...24 V.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ МРЕЖАТА

Да се свързва само към еднофазен променлив ток и само към мрежово напрежение, посочено върху заводската табелка. Възможно е и свързване към контакт, който не е от тип "шуко", понеже конструкцията е от защитен клас II.

АКУМУЛАТОРИ

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Общи указания за NiMH акумулатори: При температури под -10°C работоспособността на акумулаторите е ограничена. Продължително съхраняване при температури над +40°C може да има отрицателни последици за капацитета на акумулатора.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

След поставяне на акумулатора в гнездото на зарядното устройство акумулаторът се зарежда автоматично (LED-индикацията свети продължително).

Ако в зарядното устройство бъде поставен твърде топъл или твърде студен акумулатор (жълтата LED-индикация мига), процесът на зареждане започва автоматично, когато акумулаторът достигне необходимата температура на зареждане. (5°C...45°C).

Нормалното време на зареждане е около 47 min (при акумулатор 1,4 Ah). Времето на зареждане може да варира в зависимост от температурата на акумулатора, от необходимото количество на зареждане и капацитета на акумулатора.

При напълно зареден акумулатор уредът превключва на поддържащо зареждане за максимално използване на капацитета на акумулатора (зелената LED-индикация свети продължително).

След зареждането акумулаторът няма нужда да се изважда от зарядното устройство. Акумулаторът може да остане продължително време в зарядното устройство. При това той не може да бъде презареден и винаги е в експлоатационна готовност.

ПОДДРЪЖКА

Ако кабелът за свързване към мрежата е повреден, той трябва да бъде сменен от сервиз на Milwaukee, защото за това са необходими специални инструменти.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате за уреда от Вашия сервиз или директно от Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, чертеж за в случай на експлозия, като посочите типа на машината и десетцифрения номер върху заводската табелка.

СИМБОЛИ



На клемите за акумулаторни батерии на зарядното устройство е приложено мрежово напрежение. Не бъркайте в уреда с токопроводящи предмети.



Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.



Не хвърляйте сменяемите акумулатори в огъня.



Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.



Ако акумулаторът е повреден, не го зареждайте, а веднага го сменете.



Уредът е подходящ за използване само в помещения. Да не се излага на дъжд.



Европейски знак за съответствие

Британски знак за съответствие

Regulatory Compliance Mark (RCM).
Продуктът отговаря на приложимите нормативни изисквания.

Украински знак за съответствие

Евро-азиатски знак за съответствие

DATE TEHNICE

Interval de tensiuni.....	7,2-24 V
Curent de incarcare rapida.....	1,8 A
Încărcare de întreținere	50 mA
Temp de încărcare baterie	
1,4 Ah	aprox 47 min
1,5 Ah	aprox 50 min
1,7 Ah	aprox 57 min
2,0 Ah	aprox 67 min
2,2 Ah	aprox 73 min
2,4 Ah	aprox 80 min
2,6 Ah	aprox 87 min
2,7 Ah	aprox 90 min
3,0 Ah	aprox 100 min

Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014“500 g

AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.
Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System PBS 3000 pentru încărcarea acumulatorilor System PBS 3000. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Următoarele pachete de acumulatori pot fi încărcate cu acest încărcător:

Tensiune	acumulator	care da acumulatorului	numărul de elemente ale
7,2 V	Gama B 7.2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Gama B 9.6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Gama B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Gama B 14.4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Gama B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Gama B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	Gama M 9.6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	Gama M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	Gama M 14.4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	Gama M 18	≤ 2,2 Ah	15
24 V	Gama M 24	≤ 2,2 Ah	20

Nu încercați să încărcăți acumulatorii nereîncărcabili cu acest încărcător.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și păstrați-le numai în încăperi uscate. Păstrați-le întotdeauna uscate .

Clemele pentru acumulator ale încărcătorului sunt alimentate la rețea. Nu atingeți aparatul cu obiecte conductoare de electricitate.

Nu încărcăți niciodată o baterie deteriorată. Înlocuiți cu una nouă.

Înainte de utilizare, verificați mașina, cablul și stecarul pentru orice defecțiuni sau uzură a materialului. Reparațiile vor fi efectuate numai de către agenții de service autorizați.

Deservirea sau curățarea acestui aparat nu este permisă persoanelor cu capacitate fizică, senzorială sau intelectuală redusă,

respectiv lipsite de experiență sau insuficient pregătite, cu excepția cazului în care au fost instruite în legătură cu manipularea aparatului în condiții de securitate de către o persoană legalmente responsabilă pentru siguranța lor. Utilizarea aparatului de către persoanele menționate mai sus trebuie să aibă loc sub supraveghere. Nu este îngăduit ca acest aparat să ajungă la îndemâna copiilor. Atunci când nu este folosit, aparatul trebuie păstrat la loc sigur, ferit de accesul copiilor.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu i evitarea r/nirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersai scula, acumulatorul de schimb sau înc/rc/orul în lichide i asigurai-v/ s/ nu p/trund/ lichide în aparate i acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa s/rat/, anumite substane chimice i în/lbitori sau produse ce conin în/lbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Încărcătorul rapid poate încărca acumulatorii Milwaukee PBS 3000 de la 7,2 V la 24 V.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

ALIMENTARE DE LA REȚEA

Conectați numai la priza de curent alternativ monofazat și numai la tensiunea specificată pe placuța indicatoare. Se permite conectarea și la prize fără împamantare dacă modelul se conformează clasei II de securitate.

ACUMULATORI

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare.

Notă generală referitoare la acumulatorii NiMH:
Capacitatea acumulatorului este redusă când temperatura scade sub -10°C. Păstrarea pe termen lung la temperaturi mai mari de +40°C poate avea efecte negative asupra capacității acumulatorului.

CARACTERISTICI

După introducerea acumulatorului în locașul lui din încărcător, el se va încărca automat (lampa de control este aprinsă continuu).

Când un acumulator rece sau fierbinte este introdus în încărcător (becul galben clipește), încărcarea va începe automat odată ce bateria atinge temperatura corectă de încărcare (5°C...45°C).

Tempul de încărcare standard este de aprox. 47 minute (baterie de 1,4 Ah). Tempul de încărcare variază în funcție de temperatura acumulatorului, încărcarea dorită și tipul de acumulator care trebuie încărcat.

De îndată ce încărcarea s-a încheiat, încărcătorul comuta pe încărcare intermitentă pentru a menține capacitatea totală (lampa verde de control este aprinsă continuu)

Nu este necesar să scoateți acumulatorul după încărcare. Acumulatorul poate fi ținut permanent în încărcător fără a exista pericolul de supraîncărcare.

INTREȚINERE

Când cordonul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, el trebuie înlocuit numai de către un atelier de reparații stabilit de către producător, deoarece sunt necesare scule speciale.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanție)

Dacă este necesară, se poate comanda o imagine descompusă a sculei. Vă rugăm menționați numărul art. Precum și tipul mașinii tipărit pe etichetă și comandați desenul la agenții de service locali sau direct la Milwaukee Elektrowerkzeuge, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI



Clemele pentru baterie ale încărcătorului sunt alimentate la rețea. Nu atingeți scula cu obiecte conductoare.



Va rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii



Nu ardeți pachetele de acumulatori uzate



Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informați-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare.



Nu încărcăți niciodată un pachet de acumulatori defect. Înlocuiți cu unul nou.



Acest aparat este recomandat doar pentru utilizare în interior. Nu expuneți niciodată aparatul la ploaie.



Marcă de conformitate europeană



Marcă de conformitate britanică



Regulatory Compliance Mark (RCM). Produsul îndeplinește normele în vigoare.



Marcă de conformitate ucraineană



Marcă de conformitate eurasiatică

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Скала на волтажа	7,2-24 V
Тек на брзо полнење	1,8 A
Одржување на полнење	50 mA
Време потребно за полнење на батеријата	
1,4 Ah	околу 47 минути
1,5 Ah	околу 50 минути
1,7 Ah	околу 57 минути
2,0 Ah	околу 67 минути
2,2 Ah	околу 73 минути
2,4 Ah	околу 80 минути
2,6 Ah	околу 87 минути
2,7 Ah	околу 90 минути
3,0 Ah	околу 100 минути
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014	500 g

▲ ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напomenи и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди.
Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Не ги оставајте искористените батерии во домашниот отпад и не горете ги. Дистрибутерите на Милвоки ги собираат старите батерии, со што ја штитат нашата околина.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Користете исклучиво Систем PBS 3000 за полнење на батерии од PBS 3000 систем. Не користете батерии од друг систем.

Следните батерии може да се полнат со овој полнач:

волтажни	јачина на батерија	број на ќелии	на батерија (на резервна батерија)
7,2 V	Б 7.2 серија	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	Б 9.6 серија	≤ 1,4 Ah	8
12 V	Б 12 серија	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	Б 14.4 серија	≤ 1,4 Ah	12
18 V	Б 18 серија	≤ 1,4 Ah	15
24 V	Б 24 серија	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	М 9.6 серија	≤ 2,2 Ah	8
12 V	М 12 серија	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	М 14.4 серија	≤ 2,2 Ah	12
18 V	М 18 серија	≤ 2,2 Ah	15
24 V	М 24 серија	≤ 2,2 Ah	20

Со овој полнач не се обидувајте да полните батерии кои не се напојуваат.

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Клемите на полначот на батеријата се напојува директно од главниот извор. Не го допирајте алатот со предмети кои се проводници на струја.

Не полнете оштетените батерии. Заменете ги со нови.

Пред употреба проверете дали машината, кабелот и приклучокот се исправни. Ако се оштетени дозволени се поправки исклучиво од авторизирано сервис.

Овој апарат не смее да се опслужува или чисти од страна на лица кои што располагаат со намалени телесни, сензорни или душевни способности односно

недостаток на искуство или знаење, освен ако не биле обучени за безбедно опходување со апаратот од страна на лице кое што е според законот одговорно за нивната безбедност. Горе наведените лица треба да се набљудуваат при употреба на апаратот. На апаратот не му е место крај деца. Затоа при негова неупотреба апаратот треба да се чува безбедно и вон дофат на деца.

Предупредување! За да избегнете опасноста од пожар, од наранувања или од оштетување на производот, коишто ги создава краток спој, не ја потопувајте во течност алатката, заменливата батерија или полначот и пазете во уредите и во батериите да не проникнуваат течности. Корозивни или електроспроводноливи течности, како солена вода, одредени хемикалии, избелувачки препарати или производи кои содржат избелувачки супстанции, можат да предизвикаат краток спој.

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Брзиот полнач може да полни Milwaukee батерии од 9,6 до 24В.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

ГЛАВНИ ВРСКИ

Да се спои само за една фаза АС коло и само на главниот напон наведен на плочката. Можно е исто така и поврзување на приклучок без заземјување доколку изведбата соодветствува на безбедност од 2 класа.

БАТЕРИИ

Подолг период неупотребувани комплекти батерии да се наполнат пред употреба.

Основни упатства за NiMH батериите: Капацитетот на батеријата е намален кога температура е под 10°C. Долгорочно чување на батериите на температури повисоки од 40 °C може да има негативен ефект врз капацитетот на батеријата.

КАРАКТЕРИСТИКИ

По поставувањето на батеријата во лежиштето на полначот, таа ќе започне автоматски да се полни (жолтата светилка свети постојано)

Кога премногу жешки или ладни батерии се поставени во полначот (трепка жолта светилка) тој автоматски ќе започне да ги полни истите откако ќе ја постигнат дооветната температура за напојување (5-45°C).

Вообичаено времето за полнење е околу 47 минути (1.4Ah). Времето за напојување варира зависно од температурата на батериите, потребното напојување и типот на батериите кои се полнат.

Штом полнењето е завршено, полначот се префрла на „лесно“, полнење да се постигне целосен капацитет (зелената сијаличка свети постојано)

Нема потреба да се извади батеријата од полначот откако ќе биде наполнета. Батеријата може да остане во полначот без опасност истата да биде пренаполнета.

ОДРЖУВАЊЕ

Доколку кабелот за напојување е оштетен, мора да се замени исклучиво во специјализираните продавници препорачани од производителот, бидејќи се потребни алати специјално за таа намена.

Користете само Milwaukee додатоци и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

Доколку е потребно можно е да биде набавен детален приказ на алатот. Ве молиме наведете го бројот на артиклот како и типот на машина кој е отпечатен на етикетата и порачајте ја скицата кај локалниот застапник или директно кај: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ



Батериските штипки на полначот се напојуваат од главниот извор. Не го допирајте алатот со неизолирани предмети.



Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.



Не го горете искористениот батерискиот сколоп.



Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализирано трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.



Никога не полнете оштетена батерија. Заменете ја со нова.



Овој алат е исклучиво за внатрешна употреба. Никога не го изложувајте алатот на дожд.



Европска ознака за сообразност



Британска ознака за сообразност



Regulatory Compliance Mark (RCM). Производот ги исполнува важечките прописи.



Украинска ознака за сообразност



Евроазиска ознака за сообразност

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ Зарядний пристрій

Діапазон напруги.....	7,2-24 V
Струм швидкої зарядки	1,8 A
Підзарядка.....	50 mA
Тривалість зарядки	
1,4 Ah.....	становить 47 хв
1,5 Ah.....	становить 50 хв
1,7 Ah.....	становить 57 хв
2,0 Ah.....	становить 67 хв
2,2 Ah.....	становить 73 хв
2,4 Ah.....	становить 80 хв
2,6 Ah.....	становить 87 хв
2,7 Ah.....	становить 90 хв
3,0 Ah.....	становить 100 хв
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014	500 g

▲ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Знімні акумуляторні батареї системи PBS 3000 заряджати лише зарядними пристроями системи PBS 3000. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

За допомогою зарядного пристрою можна заряджати зазначені далі знімні акумуляторні батарейки:

Напруга	Тип акумуляторної батареї	Номинальна ємність	Кількість комірок
7,2 V	B 7,2	≤ 1,4 Ah	6
9,6 V	B 9,6	≤ 1,4 Ah	8
12 V	B 12	≤ 1,2 Ah	10
14,4 V	B 14,4	≤ 1,4 Ah	12
18 V	B 18	≤ 1,4 Ah	15
24 V	B 24	≤ 1,4 Ah	20
9,6 V	M 9,6	≤ 2,2 Ah	8
12 V	M 12	≤ 2,2 Ah	10
14,4 V	M 14,4	≤ 2,2 Ah	12
18 V	M 18	≤ 2,2 Ah	15
24 V	M 24	≤ 2,2 Ah	20

За допомогою зарядного пристрою не можна заряджати знімні акумуляторні батареї, що не підлягають зарядці.

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

На клеммах батареї зарядного приладу є напруга мережі. Не можна встромляти в пристрій струмопровідні предмети.

Не можна заряджати пошкоджену знімну акумуляторну батарею, її необхідно негайно замінити.

Перед кожним використанням пристрій, з'єднувальний кабель, подовжувач для акумуляторної батареї та штекер необхідно перевірити на наявність ознак пошкодження або старіння. Ремонт пошкоджених деталей доручається лише фахівцям.

Цей пристрій не можна обслуговувати або чистити людям з обмеженими фізичними, сенсорними, розумовими можливостями або з недостатнім досвідом чи з недостатніми знаннями, хіба що особа, яка за законом відповідає за їхню безпеку, проінструктувала їх щодо безпечного поводження з пристроєм. Зазначені вище особи при користуванні пристроєм повинні перебувати під наглядом. Цей пристрій не призначений для дітей. Тому якщо ви не користуєтесь пристроєм, його необхідно зберігати у надійному та недоступному для дітей місці.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травм і пошкодження виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний пристрій у рідину і не допускайте потрапляння рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибілювальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

Використання за призначенням

Цей зарядний пристрій заряджає літій-іонні акумуляторні батареї Milwaukee PBS 3000 на 9,6 - 24 V.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ПІДКЛЮЧЕННЯ ДО МЕРЕЖІ

Підключати лише до однофазного змінного струму і напруги мережі, які вказані на фірмовій табличці з паспортними даними. Можливе підключення також до штепсельних розеток без захисного контакту, адже конструкція має клас захисту II.

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Загальні вказівки для нікель-металгідридних акумуляторних батарей:

При температурі нижче -10 °C ефективна потужність обмежена. Тривале зберігання при температурі понад +40 °C може негативно вплинути на ємність акумуляторної батареї.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Після встановлення акумуляторної батареї в гніздо зарядного пристрою акумуляторна батарея автоматично заряджається (червоний світлодіод горить постійним світлом).

Якщо в зарядний пристрій встановлюється занадто тепла або занадто холодна знімна акумуляторна батарея (червоний світлодіод блимає), то процес зарядки розпочинається автоматично відразу ж після того, як знімна акумуляторна батарея досягне належної температури зарядки (0...60 °C).

Звичайна тривалість зарядки становить 47 хв. (для акумуляторної батареї 1,4 А-год). Тривалість зарядки може змінюватися залежно від температури акумуляторної батареї, від необхідної кількості зарядки та від ємності акумуляторної батареї.

При повністю зарядженій знімній акумуляторній батареї пристрій перемикається в режим постійної підзарядки для максимальної робочої ємності акумуляторної батареї (зелений світлодіод горить постійним світлом, червоний світлодіод не горить).

Знімну акумуляторну батарею після зарядки не потрібно виймати з зарядного пристрою. Знімна акумуляторна батарея може тривалий час залишатись в зарядному пристрої. При цьому вона не перезаряджається і завжди готова до експлуатації.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо мережевий кабель живлення пошкоджений, то його повинна замінити сервісна служба Milwaukee, оскільки для цього потрібний спеціальний інструмент.

Використовувати комплектуючі та запчастини тільки від Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій табличці з даними машини.

СИМВОЛИ



На клеммах батареї зарядного приладу є напруга мережі. Не можна встромляти в пристрій струмопровідні предмети.



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.



Знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь.



Не можна заряджати пошкоджену знімну акумуляторну батарею, її необхідно негайно замінити.



Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.

Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.



Пристрій підходить тільки для використання в приміщеннях, не виставляти пристрій під дощ.



Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності



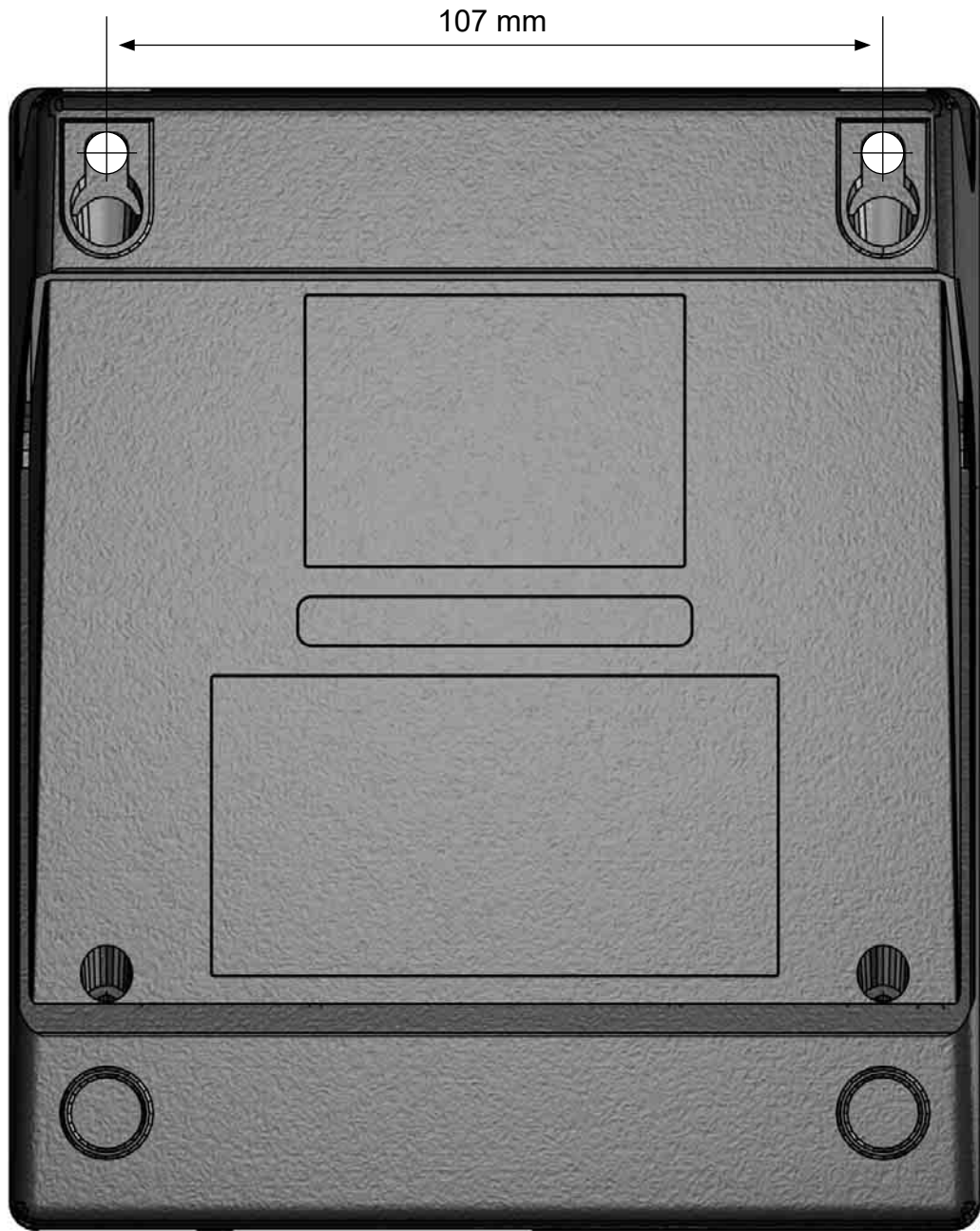
Знак відповідності встановленим нормам (RCM). Продукт відповідає діючим нормам.



Український знак відповідності



Євроазіатський знак відповідності



البيانات الفنية لشاحن بطارية

نطاق الفولطية	7,2-24 V
تيار الشحن السريع	1,8 A
الحفاظ على الشحن	50 mA
وقت شحن البطارية	
1,4 Ah	approx 47 min
1,5 Ah	approx 50 min
1,7 Ah	approx 57 min
2,0 Ah	approx 67 min
2,2 Ah	approx 73 min
2,4 Ah	approx 80 min
2,6 Ah	approx 87 min
2,7 Ah	approx 90 min
3,0 Ah	approx 100 min
الوزن وفقاً لنهج EPTA رقم 01/2014	500 g

⚠ تحذير!

اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها. قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحرق و/أو إصابة خطيرة. احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات السلامة

لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.

لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..

استخدم فقط شواحن System PBS 3000 لشحن بطاريات System PBS 3000. لا تستخدم بطاريات من أنظمة أخرى.

يمكن شحن البطارية التالية بهذا الشاحن:

اعدد خلوي	البطارية	تصنيف البطارية	الفولطية
V 7,2	B 7,2	Ah 1,4 ≥	6
V 9,6	B 9,6	Ah 1,4 ≥	8
V 12	B 12	Ah 1,2 ≥	10
V 14,4	B 14,4	Ah 1,4 ≥	12
V 18	B 18	Ah 1,4 ≥	15
V 24	B 24	Ah 1,4 ≥	20
V 9,6	M 9,6	Ah 2,2 ≥	8
V 12	M 12	Ah 2,2 ≥	10
V 14,4	M 14,4	Ah 2,2 ≥	12
V 18	M 18	Ah 2,2 ≥	15
V 24	M 24	Ah 2,2 ≥	20

لا تحاول شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن بهذا الشاحن.

يجب تجنب دخول أى أجزاء معدنية فى قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائي)..

لا تقم أبداً بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزينهم إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.

يتم تغذية لقم تثبيت بطارية الشاحن بواسطة مصدر الطاقة الرئيسي. لا تلمس الآلة بمواد موصلة.

لا تشحن حزمة البطارية التالفة مطلقاً. استبدلها بأخرى جديدة.

وقبل الاستخدام، تحقق من حالة الماكينة والكليل والقياس لاحتمال وجود أي تلف أو كلال بالمواد. يجب أن يقوم بتنفيذ الإصلاحات عملاء صيانة معتمدين.

هذا الجهاز غير مُعدٍ للاستخدام أو التنظيف من قبل الأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة إلا بعد إعطائهم تعليمات تتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز من قبل شخص يتمتع بأهلية قانونية وذلك لسلامتهم. وينبغي الإشراف عليهم أثناء استخدام الجهاز. يتعين ألا يستخدم الأطفال هذا الجهاز أو يقومون بتنظيفه أو اللعب به، حيث يجب إبقاؤه بعيداً عن متناول أيديهم عند عدم الاستخدام.

تحذيراً لتجنب أخطار الحريق أو الإصابة أو الإضرار بالمنتج التي تنجم عن الماس الكهربائي، لا تغمر الأداة أو البطارية القابلة للاستبدال أو جهاز الشحن في السوائل وأحرص على أن لا تصل السوائل إلى داخل الجهاز والبطارية. السوائل المؤدية للتآكل أو الموصلة للتيار الكهربائي، مثل الماء المالح ومركبات كيميائية معينة ومواد التبييض أو المنتجات التي تشتمل على مواد تبيض، يمكن أن تؤدي إلى حدوث ماس كهربائي.

شروط الاستخدام الموصى به

يمكن للشاحن الاسلكي أن يشحن بطاريات ميلوكي Milwaukee System بقدره 3000 / 9,6-24 V فولت.

لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

توصيل الموصلات الرئيسية

قم بالتوصيل بتيار متردد أحادي الطور وبنظام الجهد الكهربائي المحدد على لوحة الجهد المقنن فقط. يمكن أيضاً التوصيل بالمقابس غير المؤرضة حيث يتطابق التصميم مع معايير سلامة الفئة الثانية لحماية الأجهزة الكهربائية.

البطاريات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.

ملاحظة عامة حول بطاريات NiMH: نقل قدرة البطارية عندما تقل درجة الحرارة عن 10 درجة مئوية. قد يكون التخزين لفترة طويلة في درجة حرارة تزيد على 40 درجة مئوية تأثيرات سلبية على قدرة البطارية.

الخصائص

بعد إدخال البطارية في موضعها بالشاحن، سيتم شحن البطارية تلقائياً (بضئى المصباح الأحمر باستمرار)

عند إدخال بطارية ساخنة أو باردة في الشاحن (سيومض المصباح الأحمر)، وسيبدأ الشحن تلقائياً بمجرد وصول البطارية لدرجة الشحن الصحيحة (0 درجة مئوية). 60 درجة مئوية).

وقت الشحن القياسي هو 47 دقيقة تقريباً. (بطارية 1.4 أمبير/ساعة).. يختلف وقت الشحن بناء على درجة حرارة البطارية، والشحن المطلوب ونوع حزمة البطارية التي يتم شحنها.

بمجرد اكتمال الشحن، يتحول الشاحن إلى وضع شحن "التنضيد" للحفاظ على الطاقة الكاملة (بضئى مصباح التحكم الأخضر وينطفئ المصباح الأحمر)..

ليس من الضروري إزالة البطارية بعد الشحن. يمكن الاحتفاظ بالبطارية بشكل دائم في الشاحن دون التعرض لخطر الشحن الزائد.

الصيانة

في حالة تلف كبل الطاقة في هذا الجهاز، يجب استبداله فقط بواسطة ورشة تصليح يحددها المصنّع لأن هناك حاجة إلى أدوات لأغراض خاصة

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
ألمانيا

زومرلا

يتم تغذية لقم تثبيت بطارية الشاحن بواسطة مصدر الطاقة الرئيسي. لا تلمس الآلة بمواد موصلة.



يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.



لا تحرق حزم البطاريات المستعملة.



لا تشحن حزمة البطارية التالفة مطلقاً. استبدلها بأخرى جديدة.



يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات والبطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

هذه الأداة مناسبة للاستخدام الداخلي فقط. لا تُعرض الآلة للمطر مطلقاً.



علامة التوافق الأوروبية



علامة التوافق البريطانية



علامة الامتثال التنظيمي



علامة التوافق الأوكرانية



علامة التوافق الأوروبية الآسيوية



Copyright 2020

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany

+49 (0) 7195-12-0

www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK



(11.20)

4931 4146 76